Uitgegeven No. 10. Groenteplein, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.

Termen:—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Commers in derzelver geheel, Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 10 Greenmarket square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L. Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidts, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L. H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hendr. Klein, Cardon; de Heer S van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermeulen, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Boer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome, Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Possasvallei; De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. B Wethman Malmesbury de Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wekmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Stander wick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch: De Hr. E von Ludwig en Theron, Tulbagh; Dr Th A vin Dongen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De heer Blaken, Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C Bredell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Junes Namaqualand: De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Corlissen Somerset West, de Hr A F Schubart, Potchefstroom. De heer J A D Desvages, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XL. DONDERDAG, DEN 23 DECEMBER. 1869. No 3,538.

VERKOOPING TE 'RONDEBOSCHJES BERG,' KOEBERG.

DE ONDERGETEKENDE

ZAL OP

Woensdag, 12 Jan. 1870,

TE 10 URE, A.M.,

Publiek te Koop doen aanbieden:

120,000 lb. Havergerven
200 Mudden Koorn
100 Mudden Haver
Twee Spannen goed gedresseerde EZELS
Een Span PAARDEN
Twee paar goed gedresseerde KARPAARDEN
Acht AANTEEL BEESTEN
200 Merino (Gust) Ooyen
40 Vette Hamels
Dubbele en Enkele VOORPLOEGEN,

En wat verder te koop zal worden aangeboden,

J. DENYSSEN.

Rondeboschjes Berg, 7 Dec., 1869.

Den Heer J. A. BAM, Afslager.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

VASTE- EN LOSSE GOEDEREN,

TE GROOT DRAKENSTEIN.

DE Ondergeteekende verscheidene aanzoeken gehad hebbende voor de hierondergemelde Vaste Goederen, heeft besloten

OP DONDERDAG,

DEN 13DEN JANUARY AANST.,

Publiek te doen Verkoopen,

1. De Welbekende en Vruchtbare plaats genaamd "BLOEMENDAL," gelegen te Groot Drakenstein, omtrent een half uur rydens van de Paarlsche Spoorweg Statie, beplant met circa 50,000 Wynstokken, opleverende gemiddeld 40 @ 50 leggers Wyn, benevens een aantal Vruchtboomen en een fraai groot Eikenbosch. Door de natuurlyke vochtigheid van den grond is de opbrengst van Mijies ook niet onaanzienlyk. Gemelde plaats heeft ook het voorregt van Veeweide en Zaailand, genoegzaam voor het winnen van Paarden Voeder en Koren voor gebruik.—Alsmede, Wyngaard Grondvoor nog ruim 50,000 stokken.

2. Het zeer veelkieslyk stuk Vastgoed genaamd "SCHILDPAD" gelegen annex opgemelde plaats groot 200 @ 300 Morgen, byzonder geschikt voor Zaai- en Veeweide.

3. Het Halve Aandeel in de Veeplaats genaamd "Tituskloof" gelegen te Klein Drakenstein, voorzien van loopend Water het geheele jaar door, en hebbende zeer goede Tuingrond.

4. DE LOSSE GOEDEREN, bestaande in:—Stukvaten, Kuipen, Leggers, Emmers, Trechters, Kranen, Trap en Onder Balies, een Wynpomp, 1 Brandewyns Ketel, Graven, Pikken, Manden, &c. 1 Kapkar, bykans nieuw, 1 Open ditto, 1 Zweedsche Ploeg, een Dubbele voor Howard's ditto, 1 Enkele ditto, 1 Zylen Krib, 1 Stel nieuwe Zakken, Tuigen, Schoppen, enz.

40 Mudden Zaad Haver, Rog, Garst, Kaf, Haverstroo, 1500 Haver Gerven, enz.

LEVENDE HAVE, 120 Jonge Merino Ooyen, 4 Opregtgeteelde Rammen, 2 Sterke Kar Ezels, 4 Paarden, 2 Span Jonge Trek Ossen in goede conditie, en 12 Varkens, en EINDELYK de gewone verscheidenheid Huisraad.

Bonus zal gegeven worden.

P. W. DE VOS, Dzn.

Paarl, 21sten December, 1869.

De Villiers, Marais & Co., Vendu-Adms.

Publieke Verkooping

VAN DE KOSTBARE

NIEUW AANGELEGDE PLAATS

'WELTEVREDEN,'

Distrikt Wellington.

DE Ondergeteekende op het punt staande zich in den handel te begeven, zal dientengevolge, laten Verkoopen,

OP WOENSDAG

DEN 19DEN JANUARY, AANST,

Bovengemelde Kostbare Nieuwaangelegde Plaats "WELTEVREDEN," groot 79 morgen eigendom en omgeven door 800 morgen gezamenlyk vry Weiveld. De plaats is beplant met 38000 uitgezochte Wynstokken, in schuinsche ryen, in vollen dragt, tot nog toe vry van ziekte, en een goeden oogst belovende. Er is Zaailand voor 12 Mud Haver, 4 Mud Koorn en 1 Mud Rog, en is ook geschikt tot het Zaayen van Garst en Erwten. Het water waarmede het door standhoudende FONTEINEN volop voorzien wordt, is tot by de Keuken uitgeleid. Het Eigendom biedt, om kort te gaan, eene zeer goede gelegenheid aan iemand die eene jong aangelegde en vruchtbare Plaats verlangt. Zy heeft ook een groote Limoenboord, Peren, Perziken en Abrikoos Boomen, een Zweepstokbosch, en is beplant met een groot aantal jonge Eikenboomen.

Terzelfder tyd zullen worden verkocht de volgende LOSSE GOEDEREN en LEVENDE HAVE, tew.:

40 Mud Koorn, 40 do. Haver, 15 do. Rog 10 do. Garst, 3 Karren, 3 Stel Tuigen, eene verscheidenheid andere Tuigen, Leggers, Kuipen, Halfamen, Trechters, Emmers, een Brandewynsketel compleet, Graven, Pikken, Schoffels, Gaffels, Manden, enz.

Alsmede, de gewone verscheidenheid Huisraad; en eindelyk de Levende Have, bestaande in 4 Paarden, 4 Ezels, 13 Aanteel Beesten en 4 Varkens.

De Verkooping zal ten 10 ure s' morgens aanvang nemen, en de Koopkonditien zullen zeer gemakkelyk worden gemaakt.

P. FRYLINCK.

De Heer P. J. PENTZ, Afslager.

ZONDER RESERVE.

TE CONTERBERG, GROENEKLOOF.

DE ONDERGETEEKENDE ZAL

OP DEN 28 DECEMBER, AANST.,

PUBLIEK DOEN VERKOOPEN:

500 *Merino Ooyen, in extra conditie*
500 *do Hamels, do. do.*
100 *Aanteel Beesten (Bastard), waaronder eenige spannen goed gedresseerde Trekkoeyen zyn, extra vet, geschikt voor den Slagter*
8 *Jonge Paarden, waaronder eenige Voor-paarden zyn en eenige Merries*
200 *Mudden Zaad Haver, vry van onkruid*
100 *Mudden du Toits's Koren, mede geschikt voor Zaad.*

J. S. VAN REENEN.

☞ *Om Koopers niet te leur te stellen zal niets voor dien tyd uit de hand worden verkocht.—De Verkooping zal precies ten 10 ure beginnen.*

BELANGRYKE VERKOOPING.

OP WOENSDAG, 19den January, 1870.

ZAL de Ondergeteekende ter Plaatse van den Wel-Ed. Heer A VAN DER BYL, *"KLAPMUTS,"* publiek doen verkoopen:

25 Opregtgeteelde Jonge Hengsten, van 2 tot 3 jaren oud, getrokken uit de Bloed Paarden *'Major of Hull'* & *'Bonnie Morn'* en de Suffolk Punch *'Nelson.'*

De Stoetery is te welbekend om verdere aanbeveling te vereischen.

J. J. KOTZE, Sr.

Bergrivier, Dec. 13, 1869.

A. H. MOORREES, Afslager.

KOLONIAAL GETEELDE MUILEZELS.

Tweede en laatste Verkooping.

DE HEEREN BARRY & NEVEN zullen ten Verkoop aanbieden de tweede en laatste party, bestaande uit

60 Zeer fraaije Overbergsche Muilezels,

AAN KLAPMUTS STATIE,

OP DINGSDAG, 18 JANUARY 1870,

N.B.—Zy zyn de fraaiste party MUILEZELS die sedert eenigen tyd zyn te Koop aangeboden, Allen werden gekiekt in het Overbergsche Distrikt uit het beste bloed, en zyn, met uitzondering van weinige jonge, goed gedresseerd in Tuig. Allen zyn in goede condi ie en geschikt voor onmiddelyk werk. Deze MUILEZELS zullen zeer voortreffelyk worden bevonden, an allen die het nut van een door en door goed werkend dier op prys stellen, behooren deze gelegenheid niet te laten voorbygaan.

J. J. HOFMEYR, Afslager.

Alford & Wills.

HEBBEN JUIST ONTVANGEN PER "CELT"

UITGEZOCHTE BYVOEGINGEN TOT HUNNEN VOORRAAD.

Zomer Goederen.

AAN KOREN BOEREN.

DE Ondergeteekenden geven nog de HOOGSTE PRYZEN voor beste BAARD ERF KOREN en DU TOIT'S KOREN, geleverd hetzy aan hunne Stoom Molens in de Kaapstad, of Water Molen, Rondebosch.

J. LETTERSTEDT & Co.

Mechaustraat, December 18, 1869.

Berigt aan Diamantvinders.

DE hoogste Prys voor RUWE DIAMANTEN wordt gegeven door

S. LASKER,

Horologemaker en Juwelier in de Adderleystraat,

NO. 12,

HOEK VAN DE HOUTSTRAAT, WAAR DE GROOTE KLOK IN DEN GEVEL STAAT

Tegenover de Koopmansbeurs te Kaapstad.

100 Extra Vette Kaapsche Schapen
600 „ „ Merino do., met lange wol
50 „ „ Kapater Bokken,

OP DINGSDAG, den 28sten dezer, zal opgemeld getal Vee publiek worden verkocht te Klapmuts Statie.

D. J. BOOYSEN.

Wellington, 21 Dec., 1869.

P. J. PENTZ, J.P.zn., Afslager.

40 *Zeer Geschikte Ry- en Trekpaarden, waaronder 8 Merries, 8 Sterke Trekpaarden, 3 egale paren—waarvan een paar Arabische Schimmels zyn—de overigen Jonge Paarden.*

ZULLEN worden verkocht uit de Marktkraal te Wellington,

Op Donderdag, 30 December, 1869.

(Dadelyk na aankomst van den Eersten Trein),

wanneer zy stellig zullen present zyn en niet te vorn uit de hand worden verkocht,—opgebragt door den Heer C. DU PLESSIS.

De Heer J. G. STEYTLER, Gzn., Afslager.

Publieke Verkooping.

OP VRYDAG,

DEN 14DEN JANUARY, 1870,

ZAL de Ondergeteekende, op last van den heer J H. VAN AARDE, alhier, op het Dorp publiek verkoopen,

21 Extra Vette Slagt Koeyen en Ossen
150 Merino Ooyen, 2 en 3 jaren oud,

Dit Vee wordt verzekerd extra vet te zyn.

A. H. MOORREES, Afslager.

Malmesbury, Dec. 12, 1869.

ADVERTENTIE.

TE KOOP, op de Plaats van den Ondergeteekende

100 *Fransche Merino Rammen.*

Wat grootte en gewigt van Wol betreft, werden deze Rammen door geene andere in de Kolonie overtroffen.

PRYS van £1 tot £2.

N.B.—Ook 4 Ruins en 2 Jonge Schimmel Hengsten, 3 jaar oud, egale paar.

F. DUCKITT, Sr.

Groote Post, 16 Dec., 1869.

STELLENBOSSCHE

MUNICIPALITEIT.

DE gewone Kwartaals Markt zal gehouden worden op het Adderley's Plein alhier, op MORGEN, den 24 dezer, en een aanvang nemen des morgens ten 10 ure.

Op last van Commissarissen,

P. KORSTEN, Sec.

Stellenbosch, den 23 Dec., 1869.

PAARLSCHE WYN EN BRANDEWYN

HANDEL MAATSCHAPPY.

Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst.

DE Jaarlyksche Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers in bovengemeld Maatschappy, zal plaats hebben op

Vrydag, 21 January,

EERSTK., 'S MORGENS TEN 10 URE,

Ten einde van Direkteuren een Verslag te ontvangen van de zaken en aangelegenheden der Maatschappy voor het afgeloopen jaar; drie Direkteuren te kiezen in plaats van de Wel Ed. Heeren J. D. BOSMAN, J. W. LOUW, en J. A. LOUW, W.J.zn., en twee Auditeuren in plaats van de Wel Ed Heeren A. J. BECKER en C. C. A. DE VILLIERS, die aftreden, doch allen weder verkiesbaar zyn. Alsmede, om ingevolge Art. 48 van de Acte van Overeenkomst omtrent de voortduring der Maatschappy te besluiten.

Op last van Directeuren,

I. A. J. ROOS, J.zn., Secretaris.

P. W. en B. H. Maatschappy Kantoor,
22 December, 1869.

UNION BANK.

Kennisgeving aan Deelhebbers.

DE Jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers, zal gehouden worden op het STADHUIS,

OP WOENSDAG,

12 JANUARY AANST,

Ten 11 ure 's vormiddags,

ten einde van de Directeuren te ontvangen een Algemeenen Staat van de zaken der Bank; ter kiezing van twee Direkteuren in plaats van den Wel-Ed. Heer J. J. STEYTLER, Senior, en den Edelen Heer P. E. DE ROUBAIX, die aftreden, maar herkiesbaar zyn, en voor algemeene Bezigheden.

De Kandidaten, voor de vacaturen benoemd, zyn:

De Wel-Ed. Heer J. J. STEYTLER, Sen.,
De Edele Heer P. E. DE ROUBAIX.

Voorts wordt bekend gesteld dat op bovengemelde Byeenkomst de wenschelykheid zal besproken worden, om het getal Aandeelen verder te verminderen, tot 10,000 van £10 elk, met £5 opbetaald.

Op last van den Raad,

S. V. HOFMEYR, Kassier.

Kaapstad, 21 Dec., 1869.

EEN KAMER, TE HUUR.—Een een loopende persoon (man of vrouw,) kan een groote en ruchtige Kamer, by een fatsoenlyke familie, te huur krygen.—Prys, bilyk.—Adres, Z. Kantoor van dit Blad.

KAAPSCHE

Spoorweg Maatschapp.

KERS VACANTIEDAGEN.

Wellingtonsche Lyn.

RETOUR Kaarten, tegen ander halve Vrachtprys, zullen worden uitgegeven van en naar alle stations op MORGEN VRYDAG en ZATURDAG aanst., geldig voor de terugreis op elken dag tot en ingesloten, DINGSDAG, den 26sten dezer.

Wynbergsche Lyn.

DE ondergemelde zullen de eerste Treinen zyn loopende op deze Lyn op KERSDAG, nam., die vertrekkende uit Wynberg, te 6.55 en 9.30 v.m., en 12.30, 2.30, en 6.0 n.m.; en uit de Kaapstad 8.0., en 10.30 v.m., en 1.30, 4.0., en 6.50 n.m.

JAMES DELL,
Treinbestierder.

Treinbestierders Kantoor,
20 Dec. 1869.

KAAPSCHE

Spoorweg Maatschappy.

KENNIS wordt by dezen gegeven, dat de Orders voor het DIVIDEND voor het Half jaar, op 30 Juny, 1869, geëindigd, op de Preferente en Gewone Stock dezer Maatschappy, haden uitgegeven zyn aan de Deelhebbers.

THOMAS WATSON,
Algemeene Treinbestierder.

16 December, 1869.

Kantoor van den Baljuw.
20 Dec., 1869.

IN Executie van Gewysde van het Hoog Geregtshof, in de hierondergemelde Zaak, zal de volgende verkooping plaats hebben, namelyk:—

AFDEELING GEORGE.

S. ODENDAL versus GODLIEB WILHELM BAREND WEHMEYER.

Op Vrydag, 14 January 1870, om 10 ure 's voormiddags, op Wolvekraal, van 1,000 Schapen, 200 Angorabokken, 12 Ossen, 50 Paarden.

PERCY VIGORS, Baljuw.

IN Executie van Gewysde van het Oostelyke Distrikts Hof, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben, namelyk:

AFDEELING ALBERT.

SELKIRK STEWART, J. HENNING, N.O., vs. PETER STEWART.

Op Zaturdag, 8 January, 1870, 's morgens 10 ure, te Burgersdorp, van 1 gouden Horologie, 6 Zilveren Horologies, 1 Kistje inhoudende Juweelen waren, 11 Geweren, gerimpeld Yzer, Huisraad, enz.

AFDEELING ALBANIE.

T. E. SMUTS vs. JAN MARTHINUS BEHRENS en PIET F. FRANKEN.

Op Donderdag, 30 December, 1869, 's middags 12 uur, te Grahamstad, van 8 Ossen, 1 Paard, 1 Merrie, 1 Tentwagen en Trekgoed, 2 Karren, 2 Tafels, Huisraad, Winkelgoederen van alle soort, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

Private Bill.

OVEREENKOMSTIG de Regelen en Orders van de Ed. Wetgevende Vergadering, geven de Commissarissen voor de Municipaliteit van Stellenbosch hierby kennis, dat zy voornemens zyn by het Parlement, gedurende deszelfs eerstvolgende zitting, eene PRIVATE BILL intedienen om gezegde Commissarissen te magtigen om zekere som of sommen Gelde te leenen onder securiteit van Verbanden op het Vastgoed en de belastingen van de genoemde Municipaliteit, met het oogmerk om een beloodlyk Gebouw op te rigten of te koopen voor het belang van de Ingezetenen van de stad Stellenbosch, te worden genoemd het STELLENBOSSCHE STADHUIS."

Op last van Commissarissen,

P. KORSTEN, Secretaris.

Municipaal Kantoor,
Stellenbosch, 21 Dec. 1869.

MALMESBURY

LANDBOUW & HANDELS BANK.

KENNISGEVING.

KENNIS wordt by deze gegeven dat Direkteuren van de Bank van af den 1sten January aanst, applicatien voor discontos zullen ontvangen op MAANDAGS en DONDERDAGS, in plaats van op MAANDAGS, WOENSDAGS en VRYDAGS zooals vroeger.

Geene applicatien voor discontos zullen aangenomen worden na half 10 ure 's-morgens.

Op last der Direktie

J. W. MOORREES, Kassier.

Malmesbury L. & H. Bank,
December 9, 1869.

PAARLSCHE

MUNICIPALITEIT.

DE groote Kwartaals Markt zal alhier gehouden worden op WOENSDAG, den 29sten dezer, en aanvang nemen s' morgens om half 5 ure.

Op last van Commissarissen

A. P. HAUPT, Sec.

Municipaal Kantoor, Paarl,
13den Dec., 1869.

Oloff John Horak's PAKHUIZEN,

Ter Verkoop in het Groot en Klein.

Groenteplein, Kaapstad,

☞ Schepen voorzien met alle Benoodigdheden, uitmuitende Levende Have, zooals Ossen, Schapen, alsmede Pluimvee, enz.

Stoomschepen van Steenkolen voorzien.

Vaten Spek en Rundvleesch.

Alle soorten Koloniale Produkten worden voor kontant gekocht.

ELLINGTONSCHE BANK.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

DE JAARLYKSCHE ALGEMEENE VERGADERING VAN DEELHEBBERS zal gehouden worden in het Marktgebouw te Wellington op ZATURDAG, den 15de January 1870, teneinde van Directeuren te ontvangen een algemeene opgaaf van de aangelegenheden der Bank. Drie Directeuren te kiezen in plaats van de Wel-Ed. Heeren J. J. Malan, J. Fzn., F. P. Morais, Gzn., en B. P. J Marchand, die by beurtwisseling aftreden, twee van welke by deze gelegenheid weder verkiesbaar zyn.

De Stoel zal precies ten 9 ure worden aanvaard.

Ook wordt kennis gegeven, dat geene Aandeelen in deze Bank overgemaakt zullen worden, van af den 15den Dicember, 1869, tot 16den January, 1870.

Op last van Directeuren,
A. W. LOUW, Jzn, Kassier.

Wellington, 11 Dec., 1869.

Lyst van Deelhebbers die tot Directeuren verkiesbaar zyn:

Breda, J K Nzn	Roux, J G le, Pzn
Blignaut, J J C	Rossouw, D G, D Gzn
Rossouw, C H	Roux, J D le, Hzn
Lessnx, J	Roux, P W, Hzn
Cillié G J, Pzoon	Retief, J. Sr.,
Cillié, C D, Pzoon	Retief, P R, Jzn
Cillié, G G, Pzoon	Retief, J D, Gzn
Cillié, J F, J Fzoon	Roux, H L le, Hzn
Cillié, D G, Pzoon	Roux, D B le, Sr
Haupt, J D	Rossouw, P L, J Dzn
Hamman, E C	Retief, G A, Gzn
Joubert, G J, Pzoon	Roux, F P le, Dzn
Joubert, J A, Fzoon	Retief, F P, Gzn
Kriel, P E	Retief, J J
Louw, J A, Sr	Roux, G J, Dzn
Louw, J P H	Retief, A P
Louw, A W, Jzoon	Rossouw, G G, Dzn
Leeuw, R J de	Rossouw, H J, Dzn
Merwe, S W J v. d.	Rossouw, P L, Dzn
Merwe, G J v. d., Dzn	Steytler, J J, Sr
Merwe, C A v. d, Jzn	Smith, L J
Malan, D J, J Fzn	Smit, H J, J Hzn
Malan, D J, D Jzn	Schwartz, F J
Marchand, W D, Szn	Toit, G J du, Sr
Martin, E H	Toit, A F du, G Jzn
Malherbe, E G, Pzn	Toit, G J du, G Jzn
Malan, P J, J Fzn	Toit, D F du, Sr
Malan, J H, J Fzn	Toit, A F du, Ezn
Malan, F J D, J Fzn	Toit, G P du, Ezn
Pentz, P J	Theron, J P
Perold, A J	Toit, D S A du
Pentz, M, J Fzn	Toit, G J du, Ezn
Prenz, M	Wicht, E J
Retief, E G, Jzn	Wahl, P J
Rossouw, S F D, J Dzn	

Bloem van Zwavel.

DE Ondergeteekende landt uit de "Major von Saft" zyne eerste ontvangst voor dit Saizoen van Zwavel van de beste kwaliteit, en verwacht binnen kort een verderen voorraad. Te koop No. 28, St George straat.

J. G STEYTLER.

L. PAPENFUS.

Prokureur, en Gezworen Translateur, Waardeerder, en Algemeene Agent.

ORANJE VRYSTAAT,
1854.

☞ Naby de Publieke Kantoren.

HOEST, ENGBORSTIGHEID, EN AANVANKELYKE TERING worden volkomen genezen door

KEATING'S HOESTKLONTJES.

Oordeelende volgens de o traggelyke aanvraag, staat dit ALGEMEEN GENEESMIDDEL nu boven aar in de publieke gunst en vertrouwen; deze uitkomst is verkregen door den toets van vyftig jaren ondervinding. Deze Klontjes zyn verkrygbaar in iedere Britsche Kolonie, en door geheel Indie en China, waar zy ook ingevoerd zyn, zyn ze hoog gewaardeerd voor Hoest, Engborstigheid en alle aandoeningen Van de Keel en Borst zyn zy het aangenaamste en krachtdadigste geneesmiddel.

Teeber id en verkocht in doosjes en flesches van verschillende grootte, door THOS. KEATING Chemist, enz, 79 St. Paul's Kerkhof London. In het klein verkocht door alle Droogisten en Patente Medi zyn verkoopers der wereld.

MUZIEK.

DE Heer C. L. VAN VLOTEN geeft Lessen op de Pianoforte en het Harmonium, also ook in het Zingen — Termen matig. Men vervoege zich aan zyne woning, No. 50 Roeandstraat.

Wellingtonsche Markt!

DE gewone KWARTAALSMARKT alhier, zal plaats hebben op WOENSDAG, den 29sten dezer, en beginnen ten half zes ure 's morgens.

Op last van het Comité,
A. W. LOUW, Jzn.,
Marktmeester.

Wellington, 3den Dec. 1869.

OVERLEDEN, op Zondag Avond, aan hare Woning, Longestraat, Mej. JOHANNA FRANCINA RUSSOUW, geliefde Echtgenoote van den heer BENJAMIN T. LAWTON, in haar 36ste jaar, diep betreurd.

Kaapstad, Dingsdag, 21 Dec., 1869.

Stellenbosche Marktpryzen.

Van den 6 tot den 18 Dec., 1869.

	£	s	d	£	s	d
Abrikozen per 100	0	0	4½	0	0	5
Eijeren per 100	0	4	9	0	5	6
Eenden per stuk	0	1	7	0	1	8
Garst per drie bushels	0	6	9	0	8	1
Ganzen per stuk	0	2	0	0	2	1
Haver per 3 bh.	0	5	10	0	6	4
Havergerven per 100	0	15	0	0	18	0
Hoenders per stuk	0	1	3½	0	1	6
Kuf per zak	0	2	3	0	2	5
Kalkoenen per stuk	0	3	11	0	4	8
Koorn per 3 bushels	0	14	1	0	18	0
Zout per 3 bushels	0	5	0	0	5	0

C. BRINK, Dz., Marktmeester

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en met den 1sten Dec. 1867 en tot nader Kennisgeving.

HEEN.	Passagiers en Goederen.	dito en dito Goederen. 1	2
Vertrek van Kaapstad,...		7·16	3·40
„ Zoutrivier,...		7.25	3·50
„ D'Urban Weg		7·33	4·20
„ Kuils Rivier*		*8·3	4·30
„ Eersterivier...		8 21	4·52
„ Stellenbosch...		8 51	5·23
„ Klapmuts ...		9 23	5·57
„ de Paarl		9·46	6 20
„ Lady Grey Brug		9·54	6·28
Aankomst te Wellington...		10 13	6 47
TERUG.			
Vertrek van Wellington ...		6·30	3·0
Lady Grey Brug		6·48	3·18
de Paarl ...		6·58	3·28
Klapmuts ...		7·21	3·51
Stellenbosch...		7.55	4·25
Eerstenivier...		8·24	4 56
„ Kuils Rivier*		*8 41	5·11
„ D'Urban Weg		8 54	5·24
„ Zoutrivier		9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...		9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Trainen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdags wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANSVERANDERINGEN.

Dec. 26 Laatste Kwartier, 3u. 47m. voormiddags

ZONS OPGANG.

Dec. 23. 4u. 48m.—24. 4u. 49 m.—25, 4u. 49m. —26, 4u. 50m.—27, 4u 51m.

ZONS ONDERGANG.

Dec. 23. 7u. 11m.—24, 7u. 11m.—25, 7u. 11m. —26, 7u. 12m.—27, 7u. 12m.

HOOGWATER.

's Morgens.—Dec. 23, 5u. 32m —24, 6u. 19m.—25, 7u. 17m —26, 8u. 37m.—27, 10u. 7m

's Namiddags.—Dec. 23, 5u. 56m.—24. 6u. 48m. —25, 7u. 57m.—26, 9u. 22m.—27, 10u. 46m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Dec. 23, 11u. 44m.—24, 0u. 8m.—25, 1u. 3m.—26, 2u. 17m.—27, 3u. 45m.

's Namiddags.—Dec. 23, 0u. 0m.—24, 0u. 34m. —25, 1u. 37m.—26, 3u. 0m.—27, 4u. 27m.

DE Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 23 December 1869.

HET SUEZKANAAL.

EEN der meest grootsche ondernemingen op het gebied der waterbouwkunde, die in de negentiende, of werkelyk in eenige eeuw, zyn tot stand gebragt, is thans voltooid. Afrika heeft opgehouden, een vastland te zyn. Het is thans het grootste eiland ter wereld. De Roode en de Middellandsche Zee zyn met elkander verbonden, in weerwil van de voorzeggingen van hen, die, naar men voorondersteld, in staat waren, eene opinie over de zaak te geven, zoowel als van de spotternyen van hen, die volstrekt geen oordeel daarover konden vellen. De heer de Lesseps die deze grootsche onderneming op touw heeft gezet, is, bygestaan door de Fransche en Egyptische Regeringen, en vooral met behulp zyner uitstekende bekwaamheid als ingenieur, en tegelykertyd van zyne bedrevenheid in de diplomatiek, er in geslaagd, ook in weerwil van alle hinderpalen, die hem in den weg werden gelegd, het denkbeeld ten uitvoer te leggen, dat hy eenmaal had opgevat. Hy heeft het werk voleindigd, waaraan hy eens besloten had, zyne kracht te wyden, en hy is volkomen geregtigd, om den hoogsten rang te aanvaarden onder de eerste ingenieurs dezer eeuw. Maar dit is nog niet alles; wanneer wy bedenken, met hoeveel spot en smaad hy had te kampen gedurende den voortgang van het werk, dat een jarenlange inspanning heeft vereischt, dan is zyn zegepraal des te grooter. Alleen een genie van den vochevensten aard kon met zulk eene volharding het groote werk voortzetten, in weerwil van zoo vele vyandige oordeelvellingen en zooveel schimpen en smaadredenen. Toch heeft hy dezelve moedig het hoofd geboden, en, terwyl Lodewyk Napoleon hem rugstenende, stoffeerde hy zich niet aan de algemeen heerschende opinie, maar sleg op menhartige wyze de hand aan den ploeg, ten einde zyn grootsch Ideenstoel te bereiken, en hy heeft dit bereikt. Het volk niet altyd (often minste zeer zelden een menschen deel, dat hy een plan, waarvan hy de oorspronkelyke ideeën er is, en hetgeen voor zyn tegenoordeelte hoog gaat, ten uitvoer legt, dit den heer Lesseps is zyk een geluk ten deel gevallen, en voorzeker met het voor hem eene trotsche gewaarwording geweest zyn, toen hy de Keizerin der Franschen en andere vorsten en voornaame bezoekers van Europa het Kanaal zag afdryven, hetgeen, volgens het zeggen van Stevenson, op zyn hoogst slechts een *vuile sloot* zoude zyn. Het zoude voorhanig zyn, om zich te verdiepen in beschouwelingen over de uitwerking, die de opening van het Kanaal zal hebben op het handelsverkeer der wereld, doch, wanneer men bedenkt, dat de afstand tusschen Europa en Azië en het Oosten over het algemeen daardoor in groote mate wordt verkort, dan kan men niet anders dan inzien, dat deze onderneming resultaten van geen geringen omvang zal hebben.

Wy, bewoners der Kaapkolonie, zullen waarschynlyk de gevolgen van den aanleg van dezen nieuwen waterweg naar Indië gevoelen door de vermindering van het aantal schepen, die onze havens bezoeken, om water, levensmiddelen, kolen, enz., in te nemen. Van steenkolen gesproken, wy zyn er zeker geheel zeker van, of het Suezkanaal niet het tal del zal zyn, waardoor in onze tegenoordige zeevaart eene omwenteling zal worden te weeg gebragt. De vaart door het kanaal, zoowel als door de zee, waarin Pharaoh in overouden tyd op zulk eene ellendige wyze om het leven kwam, is tamelyk moeyelyk voor zeilschepen, maar het schynt, dat de stoomscheepvaart de zeilschepen geheel en al zal verdrangen. De tyd is een zoo belangryk element in handelstransakties, dat elke besparing van tyd gerekend wordt eene belaningen te zyn. Het zoude ons derhalve niet verwonderen, indien wy bevonden, dat snelle stoomboaten met weinig diepgang de plaats vertingen van zeilschepen, in den Indischen handel, en dat de Kaap, niettegenstaande hare prachtige dokken en haren reusachtigen Zeebreker, aan haar lot werd overgelaten. Wy durven naauwelyks verwachten, dat de Tafelbaai veel langer zal blyven, wat zy tot nog toe geweest is, de plaats, waar de schepen halfweg tusschen Europa en Indië aankegden. Er kan geen twyfel bestaan, dat de opening van het Suezkanaal een grooten invloed zal uitoefenen op onze scheepvaart, maar laat ons in allen gevalle de hoop koesteren, dat deze daardoor niet zoo zeer zal benadeeld worden als wy vreezen, dat het geval zal zyn. Van den zeeweg langs de Kaapzal nog vele jaren gebruik wordt gemaakt voor het vervoer van zware ladingen, maar, zoo als wy te voren hebben gezegd, door de opening van het Suezkanaal zal, naar wy vreezen, eene algeheele omwenteling worden te weeg gebragt in de vervoermiddelen ter zee, en dientengevolge zullen wy naar voren korten tyd genot hebben van onze geographische ligging. Wy worden dus meer dan ooit naar onze eigene hulpmiddelen verwezen, en wy moeten op de een of andere wyze trachten, het land deszelfs bevolking te doen onderhouden, zonder dat wy onze toevlugt behoeven te nemen tot den bystand van vreemden, waarmede het zoo lang is bevoorregt geweest. De troepen zullen worden teruggetrokken, en dat vooral, indien wy ons het zoo genaamde geneesmiddel voor al onze kwalen, namelyk Verantwoordelyk Bestuur, op den hals schuiven: Onze scheepvaart zal waarschynlyk aan het kwynen gaan, tenzy wyzelven iets doen, om dezelve in het leven te houden. Ons Gouvernement is ongelukkiglyk niet geheel, zoo als wy het kunnen verlangen, en van die zyde hebben wy weinig te verwachten. Onze zaak staat, voorwaar, zeer slecht, maar toch hebben wy nog geene reden om te wanhopen, en laat ons daarom den moed niet laten zakken, maar onze moeyelykheden op mannoedige wyze onder de oogen zien.

DURHAM vs. DE SPOORWEGMAATSCHAPPY.

In eene andere kolom is de uitspraak van het Hoog Geregtshof in deze zaak te vinden. Zy is juist, zoo als men algemeen verwachtte. Het kon aan geen twyfel onderhevig zyn, dat Durham schadevergoeding zoude ontvangen, daar uit de getuigenis maar al te duidelyk bleek, dat de maatschappy op den dag van het ongeval niet de noodige voorzorgsmaatregel had genomen. Dit is de eerste maal geweest, dat wy van een ernstig ongeval op den Wellingtonschen spoorweg hebben moeten melding maken, en dit geval, aanromtrent het Hof thans uitspraak heeft gedaan, toont zulk eene nalatigheid van de zyde der maatschappy, dat het onmogelyk was om tot eenig ander besluit te komen, dan waartoe het Hof is gekomen, om nl. den eischer schadevergoeding toe te staan. De som is tamelyk hoog, maar, wanneer men het bedrag in aanmerking neemt, hetgeen gewoonlyk in gelyke gevallen in Engeland wordt toegekend, dan is £3000 waarlyk niet zoo byzonder veel. De bestuurders van den spoorweg zullen er een lesje uit leeren, dat zonder twyfel tot hun voordeel zal strekken.

AANKOMST DER "GREAT EASTERN."

Gisteren namiddag arriveerde dit reuzenschip in de Tafelbaai. Zoodra de baauwe "rendezvous" vlag tusschen 11 en 12 ure op den Leeuwenstaart werd geheschen, stroomde een menigte nieuwsgierigen naar Groenepunt en den heuvel op, om het schip te zien binnenkomen. Het vaartuig was toen evenwel nog zoo ver af, dat wy overtuigd zyn, dat menigeen, na op den heuveltop te zyn aangekomen, de *Great Eastern* naar de maan heeft gewenscht, daar levensmiddelen en dergelyke artikelen daar boven byzonder schaarsch zyn. De meer verstandigen begaven zich eerst na hun dinner te hebben verorberd, naar buiten, en tegen drie ure maakte de reus dan ook eindelyk zyne vertoning, en ankerde tegen half 5 ure vlak over den Zeebreker. Het vaartuig levert een grootsch schouwspel op, en het is wel der moeite waard, er een kykje van te komen nemen. Het strand was met duizenden van toeschouwers bedekt, die te voet en in rytuigen naar buiten waren gesneld.

AANSTELLINGEN.—De heeren A B M G Chiappini en Jan Linde Beyers tot vrederegters van het district Caledon.

NIEUWE INSOLVENTIEN.—P B Keyzer, boer, wonende op de afdeeling Albany Noord, schulden £1 74 11s.; tekort £307 11s. J A Benkes, boer, wonende op Poplar Grove, afdeeling Queenstown schulden £170 17s 6d.; tekort £145 12s. P M Botha, wonende in de afdeeling Queenstown, schulden £115 14s; tekort £102 4s. J H du Toit, Dzn., tuigmaker te Bredasdorp, schulden £504 11s. 9d.; tekort £265 8s 3d. G P J Thüss, wonende op Buffelsfrit, in de afdeeling Oudtshoorn.

BYEENKOMSTEN.—Op 's moeders kantoor, boedel van W P Morkel, Hzoon, derde, 5 January.—Op het magistraats kantoor, Bredasdorp, boedel van J H du Toit, Hzoon, eerste en tweede, 3 en 10 January.—Op ditto, Oudtshoorn, boedel van G P F Thüss, eerste en tweede, 3 en 10 January.—Op ditto, Alival Noord, boedel van P B Keizer, eerste en tweede, 3 en 10 January.—Op ditto, Queenstown, boedels van P M Botha, en Jan A Beukes, eerste en laatste, 10 January.

INTESTATO BOEDELS.—Byeenkomsten van de naaste bloedverwanten crediteuren zullen gehouden worden in de boedels van D Lalies en vooroverledene echtgenoote F Peters, op het magistraats kantoor, Piquetberg, 4 February.—D E Ferreira en vooroverledene echtgenoot Adriana M Muller, op ditto, Humansdorp, 4 February.

AAN DE PAARL zal op aanstaanden Maandag een predikant voor de Ned. Geref. Kerk worden beroepen.

DE STELLENBOSSCHE LANDBOUWVERENIGING houdt hare jaarlyksche Tentoonstelling op den 26 Jaultary, e.k.

VASTGOED.—Vrydag verkocht de heer Hofmeyr het vastgoed in de Buitengracht en Kasteelstraat, in den insolventen boedel van H. R. Ross, aan den heer Van de Ven voor £325.

DE PLAATS PERREIRAS FONTEIN, op de Kaapsche Vlakte, werd Zaturdag laatstl. door de heeren Jones opgeveild en aan den heer Smyth toegeslagen voor £100.

KOLENSCHEPEN.—Zaturdag en Zondag zyn niet minder dan vyf kolenschepen in de Tafelbaai aangekomen, die 2,155 ton steenkolen en 214 ton cokes aanbragten.

EEN FRANSCH TRANSPORTSCHIP.—Maandag voorgen arriveerde in de Tafelbaai het Fransche transportschip *Le Cher*, groot 1,800 ton, bestemd van Bourbon naar Frankryk. Het vaartuig is binnengeloopen om kolen in te nemen.

ZUID AFRIKAANSCH ATHENEUM.—Gisteren had de jaarlyksche prysuitdeeling aan deze inrichting plaats. Er was eene groote opkomst van de ouders en andere bet ekelingen der leerling n. De schoone sekse was evenwel het talrykst ve tegenwoordigd. Wy geven de lyst der bekroonde leerlingen in ons aanstaande.

GENEESKUNDIGE WET.—Van Regeringswege wordt in de *Gazette* van Dingsdag gepubliceerd de door het Rijksparlement vastgestelde Wet tot wijziging van de bestaande Wet op de uitoefening der praktijk van genees- en heelkundige of een van beiden in de Kolonien van Hare Majesteit de Koningin. De voornaamste bepaling luidt als volgt: Iedere Koloniale Wetgeving zal volle magt hebben om bij tijd en wijle wetten te maken, om binnen hare jurisdictie het registreren van personen, die geregistreerd zijn onder de werking van "The Medical Act," verplichtend te maken, niettegenstaande al hetgeen ter kontrarie in de gezegde Wet moge voorkomen: Met dien verstande echter, dat ieder die geregistreerd is onder de werking van "The Medical Act," het regt zal hebben geregistreerd te worden in iedere Kolonie tegen betaling der kosten (zoo die er zijn) voor die Registratie gevorderd, en tegen bewijs in zulker maniere, als de gezegde Koloniale Wetgeving zal voorschrijven, dat hij onder de werking der gezegde Wet geregistreerd is.

PAARDEN EN MUILEZELS.—De heer Hofmeyr verkocht B. Zaturdagnp de Parade een aantal paarden, die de volgende pryzen haalden:—Een rypaard voor £13, een paard voor £11 15s.; een voor £9, een voor £7, een voor £6 2s 6d., een rypaard voor £12. Een muilezel voor £9 2s. 6d., een voor £9 7s. 6d., een paar voor £15 5s, een paar voortreffelyke muilezels voor £35 17s. 6d.

DE KOSTEN IN DE SPOORWEGZAAK zullen, naar berigt wordt, meer dan £1,000 zyn.

DE "MARTHA."—De opvoering, dezer bekoorlyke opera door het gezelschap Minado-Harper op H. Dingsdag avond was wederom een schitterend succes. Al de leden van het gezelschap vervulden hunne rollen op uitmuntende wyze. Jammer was het maar, dat de opkomst alles behalve talryk was, hetgeen echter weliight in groote mate was toe te schryven aan den dreigenden staat des weders. Het moet echter, in allen gevalle, voor het uitstekende gezelschap niet zeer aanmoedigend zyn, om grootendeels voor ledige zitplaatsen te spelen. De opvoering was er evenwel niet te minder om, en beviel ons zelfs nog beter dan de vorige maal.

DE AANSTAANDE VAKANTIEDAGEN.—Onderscheidene firmas in deze stad hebben toegestemd hunne pakhuizen te sluiten van Vrydag avond tot Dingsdag morgen in de Kers- en Nieuwjaarsweken.

DE HEER O. C. MOSTERT, oudste zoon van den heer Mostert van de Kaapsche Handelsbank, een kweekeling van het Z. A. Atheneum, Magistraats klerk te Colesberg, heeft de betrekking gekregen van Hoofdonderwyzer van de Eerste Klas Gouvernements school te Murraysburg.

VERANDERINGEN BY DE REGTBANK.—De *Uitenhage Times* vernneemt van iemand, die er goed kennis van behoort te hebben, dat Hoofdregter Bell gezegd wordt eerlang te zullen aftreden en dat de Prokureur-Generaal Griffith hem zal opvolgen. Solliciteur-Generaal Jacobs zal aldan tot Prokureur-Generaal en Advokaat Thompson tot Solliciteur Generaal aangesteld worden.

DE VERKIEZING VAN EEN RAADSLID.—Maandag werd er eene vergadering van huishouders van wyk No. 3 gehouden om een lid voor den Stedelyken Raad voor die wyk te verkiezen in plaats van den Heer G Bainbridge, die bedankt had. De Heer E K Green, sen., P J Stigant en J H Bam waren genominneerd. De Heer C G Prince was de voorzitter der byeenkomst. Van den Heer J H Bam werd een brief voorgelezen, bedankende voor de kandidatuur, op grond van zwakke gezondheid. De stembus werd opengehouden tot twee uur, doch de uitslag werd niet vóór vier uur bekend gemaakt, toen het bleek, dat de Heer Stigant 130 en de Hr. Green 108 stemmen bekomen had. De Hr Stigant was dus de gelukkige kandidaat.

KOLONIALE BANK.—Op de aanstaande algemeene vergadering der Koloniale Bank, te worden gehouden op 31 January, 1870, zullen, als direkteuren aftreden maar weder verkiesbaar zyn de heeren J H Redelinghuys, J A le Sueur en A van der Byl. De als kandidaten bestemde personen moeten bekend gemaakt worden vóór of op 9 dezer.

UNION BANK.—Als kandidaten voor het directeurschap der Union Bank zyn genominneerd de aftredende direkteuren, de heer J J Steytler en de Edele heer P E de Roubaix.

EVANGELISCH LUTHERSCHE KERK.—Afgeloopen Zondag had alhier de aangekondigde voorstelling van nieuwe ledematen plaats. Hunne namen zyn:—Jongeheeren M Meier, G W H Glaeser, C K F Moesie, F J Spolander, R J Heidenreich, M zoon, R J Heidenreich, Gzn., J J Meier, W P Pentz, J N C Mybugh, H J Schlussler, G E Rittmuller, J A Renhaud, H P Borgstrom. Jongejufrouwen E S Hoesenberg, W M van Dijd, J C Heyneman, E M F Leibbrandt, C S B Wahl, S F Wahl, E C Morgenroot, J L Morgenroot, C B C Munnik, H A J Munnik, C W Homewood, C R Homewood, C M Wormans, F Stewin, E E Brandt, R C Glaeser, P C S Borgstrom, J H J Borgstrom, E M van Hooy, M J C Oppel, S D M van Niekerk, S H Fechter.

DE VOORSTELLING VAN NIEUWE LEDEN geschiedde door Dr. Heyns op fabuskwekende wyzen de Nieuwe Ger formeerde Kerk, op Zondag, 5 zynde de dag van voorbereiding voor het avondmaal; bywelke gelegenheid de getal van 24 leden voorgesteld werden, t.w. 3 door Ds. A Murray aangenomen (Michiel C Pentz en de jongens C J de Koek en L C van Wyk), en 21 door Dr. Heyns aangenomen, t.w., de broeders H. Bink, A B Hofmeyr, P A Mybugh, J Spyker, M Smuts, S J van der Spuy, A C van der Byl, A van Drieden C B J Scowro, benevens de zusters E W van der Byl, H F Jacobs, J P Uys, A S Stefberg, P M Wesserfall, A E Beevis, M S Gibbenhuys, M S J Roodt, H C Solomon, C J Roriek, en H J S Hendrikse (laatstgemelde vooraf gedoopt zynde, na gedane belydenis).

DE NED. GEREF. SCHOLEN.—Het examen der vier scholen van de Ned. Geref Kerk nam Dingsdag een aanvang. De leerlingen op de Buitengracht en te Papendorp werden onderzocht. Op eerstgenoemde plaats geschiedde zulks onder voorzitterschap van Ds. Murray. Ook Ds. Stegmann, ouderling J. A. le Sueur en diakenen J. A. Smuts en H. H. Marais (Secretaris der Schoolcommissie) waren tegenwoordig. Er waren 162 leerlingen opgekomen, die werden, ondervraagd door den hoofdonderwijzer, den heer Thos. Meiser, en de hulponderwijzeressen, jongejufv. Meiser, Dempers en Bennett. Te Papendorp bekleedde Dr. Heyns den voorzitterstoel en waren de ouderling D. P. Marais en de Secretaris tegenwoordig. De 66 aanwezige leerlingen werden ondervraagd door den heer J. C. de Beer en jufvr. Stadler. De opkomst van ouders en de uitslag van het examen waren in beide scholen bevoeligend. Gisteren geschiedde het examen aan de Roggebaai en in de Hanoverstraat. De vakantie duurt tot Maandag den 17den Januarij aanst.

TULBAGH.—De volgende was de staat der Stembus by hare sluiting:—De heer De Villiers had op het dorp Tulbagh 155, de heer Glaeser 147, en de heeren J v d Merwe en J Meiring geene stemmen gekregen. Te Saron en 24 Rivieren kreeg de eerste 24, de tweede 67, de derde geene en de vierde 45 stemmen. Van Breede Rivier was geene opgaaf ontvangen. De verkiezing van den heer De Villiers werd als zeker beschouwd.

QUEENS TOWN.—De heer Darnall verkreeg alhier 225, de heer Loxton 205 en de heer Ridgway 164 stemmen. Eenige opgaven waren nog niet ontvangen, doch de verkiezing der heeren Darnell en Loxton werd als zeker beschouwd.

KING WILLIAM'S TOWN.—De heer Bell kreeg al daar 88, de heer Gould 149, de heer Smith 109, en de heer Wainwright 62 stemmen.

UITENHAGE.—De heer Tennant kreeg 273, de heer Liesching 165, en de heer Ayliff 181 stemmen.

FORT BEAUFORT.—De heer Quinn kreeg 425, de heer Rorke 310, en de heer Ayliff 250 stemmen.

ALBANY.—De heer Gush kreeg 255, de heer Slater 225 de heer Stanton 102, en de heer Franklin 69 stemmen.

GEORGE.—De heer Barrington kreeg 152, de heer Wehmeyer 130, de heer Coetzee 119 en de heer Vincent 95 stemmen. In deze opgave zyn ingesloten die van Mosselbaai en Aponteur.

VERTREK VAN DE "BRITON."—De maalboot *Briton* is Zondag namiddag om 4 ure van hier naar Europa vertrokken, aan boord hebbende een volle lading ter waarde van £18,652 en de volgende passagiers:—Van Port Elizabeth—Dr. Knowles met echtgenote en kind, mejufv. Bowden, Erw. Swart, en de heeren Minnie en Noome. Ook uit Kaapstad zijn verscheidene passagiers met deze gelegenheid naar England vertrokken. De met deze boot verzonden maal bestond uit 4,555 brieven, waarvan 81 aangeteekend, 134 boeken en omtrent 5,800 nieuwsbladen.

BOOZE MOEDWILL.—Een tijdgenoot verhaalt het volgende stuktje van laaghartige boosheid, hier in de vorige week bedreven. Met de ladingboot van den heer Stephens werd een aantal passaziers aan boord van een schip in de baai gebragt, en juist toen de boot weder aan den steiger terugkeerde sloeg plotseling de mast om. Toen men naar de oorzaak van dat ongeval onderzocht, bleek, dat de mast bijna geheel was doorgezaagd op eene plaats, lang genoeg om niet gezien te worden. 't Is te hopen, dat de dader van zulk een schandelijk misdrijf, dat zeker bestemd was om meer kwaad te doen dan er gelukkig door veroorzaakt is, ontdekt zal worden en loon naar verdienste krijgt.

DR. LIVINGSTONE heeft aan de Rijksregering eene dépêche gezonden, een afschrift waarvan door Sir Thomas Maclear ontvangen is. Op uitvoerige wijze wordt daarin de ontdekking medegedeeld van de bronnen van den Nyl, die zich veel verder zuidelijk bevinden dan de plaatsen, door de heeren Speke en Grant vroeger aangewezen. Uit de dépêche blijkt verder, dat de onvermoeide reiziger zijne taak nog niet ten einde acht, maar zijne nasporingen denkt voort te zetten. Als iets nieuws deelt de schrijver mede, dat in Rua een groote volkstam woont in huizen onder den grond. Sommige der uitgravingen worden gezegd dertig mijlen lang te zijn en loopend water in zich te hebben. Een geheel distrikt kan daarin eene belegering doorstaan.

WILDE HONDEN.—Aan het Rondhuis werden voor eenigen tyd eettelyke schapen gedood, en men dacht, dat een tygerzich aan de arme dieren had te goed gedaan. Voor een paar nachten werd een vergiftigd stuk vleesch als lokaas buiten op de plaats gelegd, en vier wilde honden moesten voor hun vraatzucht met den dood boeten.

DE EERSTE VRUCHT VAN HET SUEZ-KANAAL.—De *Argus* vernneemt, dat de heeren Searight & Co. alhier berigt gekregen hebben van de heeren Holt uit Engeland, dat twee hunner stoomboaten, die anders over de Kaap zouden gegaan zijn, last hebben gekregen, om de reis naar China te maken door het kanaal van Suez. Daar de *Ajax* en de *Agamemnon* de eerste stoomboaten aan de boort voor de vaart op China waren, denkt men dat deze twee de bedoelde zijn.

SLAVERNIJ IN ENGELAND.—Een correspondent zendt ons het volgende uittreksel uit een Nederlandsch blad en vraagt, of hetgeen daarin vermeld wordt, niet nauwy verwant is aan het zoogenaamde stelsel van Transvaalsche slavernij, waarvoor enkele Parlementsleden zulke wijdgeopende oogen hebben:—Het Duitsche blad *Hermann*, dat te Londen het licht ziet, wijst er met groote ergernis op, hoe zeer de gewoonte toeneemt, om kinderen in dagbladen te koop aan te bieden en te koop te vragen. De handel in negers is onderdrukt, maar blanke kinderen kan men in het beschaafde Engeland koopen, zooals men een pond suiker koopt. Het schijnt, dat de moeders er weinig profijt van trekken, maar dat de winst in den regel in de zakken der makelaarsters vloeit. Gemiddeld worden er in de ochtendbladen ruim een veertigtal kinderen per week aangeboden, en natuurlijk van alle genres. Zwarte krulkoppen, blauwoogige, lieve blonde meisjes, schoone knapen, allen in den leeftijd van drie tot zes maanden. Niet zelden wordt er voor een kind £100 betaald. —*Volksvriend.*

EENE PETITIE PER TELEGRAAF.—In een paar grensbladen leest men het volgende: Onderstaande telegrafische boodschap is ons goedgunstig voor publicatie toegezonden—"De petitie der ondergeteekenden ingezetenen van Swellendam geeft eerbiedigelijk te kennen,—Dat uwe Excellentie de Assembly ontbonden en in uwe troonrede als alternatief voor het land geplaatst hebbende een verkleinen van het Parlement of Verantwoordelijk Bestuur, wij uwe Excellentie eerbiedigelijk verzoeken, om het ons duidelijk te maken en te verklaren, of door zulk een Gouvernement te hebben, het gezag der Koningin in deze Kolonie zou verminderen, zoowel als de hulpe, zorg en magt van Engeland. Uwe Excellentie zal ons eene dienst bewijzen met deze petitie te beantwoorden." De Gouverneur antwoordde per telegraaf als volgt: "Ik kan slechts berigten, dat de invoering van Verantwoordelijk Bestuur in deze Kolonie het gezag en den invloed der Regering van Hare Majesteit de Koningin zou verminderen."

MISHANDELING VAN DIEREN.—Gepasseerde week pleegde Jan D....., een smid te Franschhoek, de volgende gruweldaad: Terwyl hy in zynen smids winkel werkzaam was, maakte aldaar eene kat hare verschyning, die hem schenen te hinderen; in plaats nu van dit dier weg te jagen, bragt hy, zoo als smeden dit gewoon zyn, de kolen aan het gloeyen, smeet toen het arme dier in den schoorsteen, liet den blasbalg trekken, zoodat de heete kolenvlam het schepsel deerlyk brandde en braadde, doch hy liet het op aanmaning van den Heer E..... die toevallig in den winkel kwam, en hem over zyn wreedaardig gedrag berispte, los; het dier waggelde geheel verschroeid en verbrand weg, en vjel een eind verder dood neder. Mentor, die het mede had aangezien, zeide: "hulle mos die kerel voor een oswewaag span, en hom met heete yzers brand, om zoo voor hom die waag te laat trek." Schryver dezes herinnert zich dat in Engeland een soortgelyk geval heeft plaats gevonden, en behoorlyk aangegeven zynde, werd de wreedaard tot geene geldboete, maar tot drie maanden tronkstraf veroordeeld. —*Ingezonden.*

WELLINGTON, 17 DECEMBER, 1869.—De bewoners van Wellington en omstreken hebben van deze week in het hartje van den zomer waardyk een kleinen winter gehad. Op Maandag den 13den begon de Noordewind te waayen en woei Dingsdag zoo sterk alsof het een Zuid Oester was; in langen tyd heeft men zulk een Noordewind hier niet gehad. Dingsdag namiddag begon de regen te vallen, de wind te bedaren en het regende stoutsdeur met korte tusschenpoozen tot Donderdag avond. Woensdag ontlastten zich de wolken in een hevig onweder, dat kort boven het dorp voorby trok en vergezeld was van eene verschrikkelyke hagelbui; reeds meermalen was er dien dag hagel gevallen. Overal is groote schade aangerijst. De wind heeft vele vruchten afgewaaid; abrikozen liggen als gezaaid op den grond te verrotten of aan de boomen ziet men dezelve openbarsten; en de hagel heeft weder een tamelyk deel van den oogst weggeroofd. Het is duidelyk te zien, dat het onweder ingeslagen is in eenen grooten dennebomen van den Heer S D G Rossouw, welke boom hier eerst daar van deszelfs bast teroofd is en voorzeker opengescheurd zou zyn, indien dezelve niet hol geweest ware; stukken bast liggen overal in eene rigting verspreid tot op eenen afstand van ruim dertig schreden.

VAN WORCESTER berigt men, dat de nieuwe C C en R.M. de heer C B Cox, er Zaturdag aangekomen en zeer hartelyk ontvangen was. Eenigen der meest invloed

gen de handelaars hier over eene steede toenemende vermindering in bezigheid. Wy merken op, dat andere couranten die in de verschillende dorpen in de kolonie worden uitgegeven, week na week gevuld zyn met advertentien van de handelaars dier plaatsen. In Colesberg schynt echter onwilligheid te zyn, om de bezigheid onder advertentien onder de aandacht van het publiek te brengen. Het publiek is grooten deels ontdekend met de soort van bezigheid die onze handelaars dryven, en mogelyk draagt zulks ook veel by dat onze boeren naar andere plaatsen gaan, om te verkoopen en te koopen. Wy hebben by ondervinding dat men klanten aantrekt door te adverteren.

BURGERSDORP.—Een correspondent van de *Colesberg Advertiser* meldt van daar het volgende:—

In den nacht van Zondag, 5 dezer, is hier een brand uitgebroken, die aanleiding heeft gegeven tot veel gepraat en kriminele vervolging. Het kantoor van den Procureur Stewart is tot op den grond afgebrand, en alle boeken, papieren, huisraad, enz. zyn vernield. Op den volgenden Maandag waren een party bandieten bezig, om het verbrande op te ruimen, toen er een pak met juwelierswaren onder de asch werd gevonden, blykbaar na den brand daar verborgen, daar het geene teekenen had, dat er vuur aan geweest was. Het geheimzinnige van die zaak is, dat die juweliers waren omtrent twee jaren geleden uit een winkel alhier gestolen zyn, en gedurende dien tyd hebben men geen spoor van den dief kunnen ontdekken. Ten gevolge dat dit gevonden is, als bovengemeld, is de heer Stewart onder borgtogt geplaatst voor £500, maar het algemeen gevoelen is, dat wegens den staat van Mr. Stewarts gezondheid, hy dat pakje daar niet verborgen kan hebben.—De heer D. G. Kannemeyer, afslager enz., is onder borgen gesteld, op eene beschuldiging van vervalsching, met betrekking tot zekere acceptatie, dragende den naam van eenen Barend de Bruin, het zy trekker of endossant, waarvan de gezegde de Bruin ontkent i ts te weten.—Eene maatschappy is men bezig opterigten, met het doel om eene brug te leggen over Grootrivier, naby het dorp. Verscheidene plannen en rekeningen zyn geleverd door Ingenieurs in England. Het prospectus zal binnen kort worden uitgegeven. Men berekent de kosten op £30,000, insluitende £5000, voor het verschil tusschen de begrooting en de werkelyke kosten van daarstelling.—Eene groote dorpsklok is aangekomen van Europa, die geplaatst zal worden boven de Albert Academie.—Over het algemeen is sedeng al veel regen in het district gevallen, en de markt wordt goed voorzien van alerlei producten.—De Wel-Eerw. Heer D. Postma zal zich binnen kort, voor de tyde maal, in het huwelyk begeven. De bruid is eene jonge jufferouw van 17 jaren. De huwelyksgeboden zyn Zondag, 5 dezer, voor de eerste maal afgelezen.—De heer John Marcus, sedert vele jaren een zeer geacht handelaar alhier, zal zich binnen kort naar Engeland begeven.—De zuiver Hoofdonderwyzer van de Albert Academie, de heer Elliot, is aangekomen, en geeft algemeen zeer groote voldoening.

QUEEN'S TOWN.—Aldaar werd op den 6den eene publieke byeenkomst gehouden, ten einde in overweging te nemen, welke maatregelen moesten genomen worden, om het district en de grenzen in het algemeen tegen een aanval der inlanders te verdedigen, na de terugtrekking der troepen, die ook aldaar als eene zekere zaak wordt beschouwd. De volgende resoluties werden aangenomen:—"Dat, met het oog op de bna onmiddelyke terugtrekking der troepen, en op het feit, dat de geldmiddelen der kolonie voor het tegenwoordige geene vermeerdering der Rydende Grenspolicie toelaten, het, naar het gevoelen dezer vergadering, hoogst noodig is, dat een geregeld stelsel van Grensverdediging terstond worde ingevoerd." 2. "Dat, dewyl deze stad, vlak op de grenzen gelegen zynde, meer open zou staan voor een aanval, zoo er eene rustverstoring mogt plaats hebben, dan byna eenige stad in de kolonie, het wenschelyk is, om terstond een Vrywilligerkorps op te rigten tot hare bescherming." 3. "Dat, naar het oordeel dezer vergadering, de burgers in de verschillende veldkornetschappen dezer afdeeling, in verband met de stedelyke magt, zich ook tot kompagnieën behoren te vormen, tot de betere bescherming en verdediging der grenzen. 4. "Dat de tegenwoordige Burgerwet onbillyk is voor de grensdistrikten, dewyl geen burger daardoor wordt genoodzaakt, zyn eigen distrikt te verlaten, wat er ook in het aangrenzend distrikt moge gebeuren, en dat eene herziening der wet noodzakelyk is." "5. Dat de leden van het Parlement voor deze afdeeling de zaak van koloniale verdediging in de eerstvolgende zitting onder de aandacht van het Huis behooren te brengen, en behooren te trachten, het Gouvernement te bewegen, om zulk eene wet voor te leggen, waardoor elk man in de kolonie, die wapenen kan dragen, zal genoodzaakt worden zich te laten inschryven als een lid van het Verdedigingskorps in dit distrikt." 6. "Dat eene Commissie, bestaande uit de veldkornetten dezer afdeeling, de beide leden des Parlements, en zeven leden uit de stad, worde aangesteld, met volmagt, om tot hun getal toe te voegen, om de voorgaande besluiten ten uitvoer te leggen, en een wetsontwerp op te maken voor de leiding van de Parlementsleden voor deze afdeeling."

De Verkiezingen.

De volgende heeren zyn gekozen tot leden der nieuwe Wetgevende Vergadering:

Albert.—De heeren Hopley, en J. P. de Wet

Kaapsche Afdeeling.—De heeren Manuel en Louw

Kaapstad.—De heeren Porter, Solomon, Stigant en Eustace

Caledon.—De heeren Van der Byl en Breda

Clanwilliam.—De heeren Shawe en Van Rhyn

Colesberg.—De heeren Distin en Theunissen

Cradock.—De heeren Scanlen en Botha

Oost Londen.—De heeren Wollaston en Wright

Fraserburg.—De heeren Adams en Kinnear

Grahamstad.—De heeren Cough en Thompson

Namaqualand.—De heeren Foster en Hemming

Paarl.—De heeren Proctor en Pentz

Piketberg.—Teunant en Human

Port Elizabeth.—De heeren Knight en Pearson

Richmond.—De heeren Watermeyer en Brand

Rivers ale.—De heeren Price en T. D. Barry

Stellenbosch.—Sir C. Brand en de heer Neethling

Swellendam.—De heeren Reitz en Moodie

Victoria Oost.—De heeren Brown en Kingi

DE VERKIEZINGEN TE MALMESBURY.

De volgende is de uitslag der stemming aldaar:—

	Duckitt.	Versfeld.	Gird.
Malmesbury	113	111	19
VELDKORNETSCHAPPEN.			
Abbiedale	2	0	5
J. N. Hartman	33	33	0
Darling	34	35	1
Thuysmans	13	13	0
Tygerhoek	29	29	0
Eaton	0	3	53
Boomzaaiers	15	14	2
Groot Jaar	32	32	1
S. Pieter's	7	3	7
J. L. Hartman	8	4	9
Mamre	8	9	51
Van Reenen	7	5	0
J. J. Pieterse	18	18	0
A. Brink	21	21	15
Hopfield	21	24	5
Totaal	361	354	167

De opgave van Saldanhabaai was nog niet bekend.

HOOGGEREGTSHOF.

(*Voor het voltallige Hof.*)

MAANDAG, 20 DECEMBER.

UITSPRAK IN DE SPOORWEGZAAK.

De Hoofrechter deed uitspraak als volgt:—Dit was eene actie, ingesteld door den heer Durham tegen de Kaapsche Spoorwegmaatschappy tot de betaling van £5,000 schadevergoeding, voor ligchamelyk leed, door hem ondervonden, terwyl hy op reis was van Wellington naar de Kaapstad in een van de rytuigen van verweerderesse, "tengevolge van het nalaten van en het gebrek aan behoorlyke zorg en voorzorgsmaatregelen" van de zyde van verweerderesse. Verweerderesse pleitte, behalve de algemeene ontkenning, dat zy "alle redelyke en behoorlyke zorg had gedragen, en alle behoorlyke maatregelen had genomen tot het veilige vervoer" van eischer, maar dat, ten gevolge van een "onvermydelyk ongeval," het rytuig, waarin eischer reisde, omsloeg, en eischer daardoor het ligchamelyk leed werd berokkend, waarover hy klaagde. De verwondingen, waarover door den eischer werd geklaagd, waren—een breuk van het been, van het borstbeen, en van drie ribben, de verstuiking van zyn enkel, en breuk van de *rectus femoris*. Er was werkelyk bewezen, dat deze allen hadden plaats gehad. In de verklaring werd ook gewag gemaakt van een ernstige verwikking van de spieren van den ruggegraat, den rug, den hals en de borst, en ernstige inwendige verwondingen, vooral aan de longen. Het ongeval, waardoor deze verwondingen werden veroorzaakt, had plaats op den 30sten Juny, 1869, midden in den winter, en gedurende het regenseizoen. Het had op den 28sten en 29sten min of meer geregend. Toen de laatste trein in den avond van den 29sten passeerde, stond een gedeelte der lyn tusschen Stellenbosch en Klapmuts alreede onder water, en dit maakte de konduktuur van den trein dien avond bekend aan Martin, den inspekteur aan de Paarlsche Statie, toen hy voorbyging op weg naar Wellington. Tusschen het station Paarl en Wellington, een afstand van negen mylen, gebeurde op dien avond van den 29sten niets, zoover het water betrof. De regen hield gedurende den avond meer of min aan, alsook gedurende den geheelen nacht van den 29sten, en tusschen een en drie ure in den morgen van den 30sten was de regenval zeer sterk. Op dien morgen van den 30sten vertrok de trein uit Wellington te half zeven ure, zyn gewonen tyd. Niets had er plaats, totdat de trein tusschen de 54½de myl en de 54ste myl van de Kaapstad kwam, en omtrent 5 mylen van Wellington, toen de dryver plotseling bemerkte, dat kort voor hem een gedeelte van den spoorweg was weggespoeld, zoodat de rails bloot lagen. De dryver sloot terstond den stoom af; maar voordat hy tyd had, om iets meer te doen, viel de lokomotief in de opening en sloeg om; en de tender en rytuigen stortten er overheen, waardoor alles een puinhoop werd. Eischer bevond zich in een rytuig der eerste klasse, dat verbryzeld werd door een der tweede klasse, en nadat hy van onder de puinhoopen was uitgehaald, bevond men, dat hy de wonden had bekomen, waarover hy zich beklaagde. De opening in den spoorweg was zonder twyfel veroorzaakt door het water, dat zich verzameld had op de lovenste zyde van den spoorweg. Dat was van de hoogere gronden op die zyde afgekomen, en ook van de Bergrivier, die op den lageren kant van den spoorweg stroomt. Die rivier was buitengewone overeen getreden, en had eene massa water naar de bovenste zyde van den spoorweg doen stroomen, onder een brug door van vier en twintig span breedte, de Zandheuvelsbrug geraamd, welke ongeveer eene myl nader by de Kaapstad was, dan het tooneel des ongevals. Deze brug nad, dezelfdere, in plaats van den spoorweg van water te bevryden, by deze gelegenheid het water, dat van de hoogere gronden afkwam, vermeerderd. De eenige uitgang voor het water, dat zich aldus verzamelde, was door een bruggetje van zes span breedte, gelegen tusschen de Zandheuvelsbrug en het tooneel des ongevals, en door eene brug van twintig span breedte, op den Wellingtonschen kant van de plaats des ongevals. Het ongeval had plaats binnen de 300 voet van de laatstgenoemde brug, tusschen die brug en het kleine bruggetje. Toen de trein over de brug van twintig span ging, op den morgen van den 30sten, stond het water boven de dwarsbalken der brug, welke van opene, en niet digte constructie waren. De dwarsbalken daarden dus in zoo verre het water op, dat zy alleenlyk datgene liften doorgaan, dat onder de balken kon ontsnappen. Daar de hoogere grond, op de bovenste zyde van den spoorweg, zamelde naar den spoorweg toe, en denzelve ontmoette op een punt een weinig aan gene zyde van de brug van twintig span op de Wellingtonsche zyde daarvan, was het verzamelde water in een soort van hoek geraakt, waaruit datgene, hetwelk de brug niet wilde laten doorgaan, slechts door het reeds vermelde bruggetje van zes span kon ontsnappen. Terwyl het op de gelegenheid wachtte om daaronder te ontsnappen, schynt het water zich een weg gebaand te hebben door den spoorweg, op een punt, zoo als ik reeds te voren heb gezegd, tusschen het bruggetje en de brug, en de opening gemaakt te hebben van ten minste liefst 7 voet wydte, waarin de trein te land kwam. Verscheidene theoriën werden in het midden gebragt door de wetenschappelyke getuigen, om een oorzaak op te geven van het ontstaan dezer opening. De eene was, dat de bedyking van zandstof was gemaakt; dat het water, terwyl het rees, het zand doorweekte; dat het water rees, totdat het over den dyk stroomde, door de dwarskanalen, boven op de dyk; dat het vervolgens langzamerhand zich een weg baande, totdat deze groot genoeg was, om een stroom te verschaffen, die in staat was, het stuk van den dyk weg te voeren, waarvan ik te voren heb gesproken. In een andere theorie werd van den dyk bewerd, dat hy genoeg klei had die vermengd was met het zand, om hem zamen te houden, en dezhalve van goed materiaal was, mits zyne zyden, indien zy aan de drukking van water werden blootgesteld, met klei of steenen waren bedekt. In andere opzigten kwam deze theorie overeen met de eerste, die ik heb vermeld. Eene derde theorie stemde overeen met de tweede, ten opzigte van de degelykheid van het materiaal, waaruit de dyk was zamengesteld, maar daarin werd bewerd, dat het ongeval was toe te schryven aan molgaten in den dyk, waardoor deze was verzwakt, en aan het water een ingang was verschaft. Ik acht het niet noodig, om te onderzoeken, welke dezer theoriën de meest juiste is; en ook acht ik het niet noodig, om over andere zaken te spreken, welke zin groote mate de aandacht bezig hielden gedurende het inwinnen der getuigenis, en vele discussie van de zyde der balie uitlokten—nl. of er genoegzame voorziening was gemaakt, op den tyd, toen de spoorweg werd aangelegd, om het water weg te voeren, dat, zoo als men kon verwachten, zich op de bovenste zyde zoude verzamelen. Het schynt, dat, toen de plannen voor den spoorweg werden voorgelegd aan den Kolonialen Ingenieur, hy de waterleiding voor onvoldoende hield, en voorstelde, dat dezelve vergroot zoude worden, zoodat ze op dat gedeelte der lyn een afloop van 3½ vierkante voet zoude verschaffen; dat aan dit voorstel gehoor werd gegeven door den aanleg van een waterweg, gelykstaande met 50 vierkante voet, en door de lyn van den spoorweg te veranderen, om dezelve te laten loopen langs een hooger waterpas, dan men eerst van plan was. In weerwil van het maken dezer voorziening tegen de opeenzameling van water, heeft het resultaat getoond, dat, hoewel de waterweg sedert het jaar 1862 voldoende is geweest, toen de lyn werd aangelegd, deze vanaf dit jaar, 1869, is gebleken ongenoegzaam te zyn, toen, zoo als men schein toe te geven, de regenval binnen een zekeren tyd, gedurende den nacht van den 30sten Juny, van een tot drie ure, grooter was, dan men sedert vele jaren heeft ondervonden. Indien ik genoodzaakt ware, eene opinie hierover te uiten, dan zoude ik genegen zyn, te verklaren, dat verweerderesse have werken om zulk eene wyze behoorde te hebben aangelegd, dat zy al het geweld van het weder, dat, in het klimaat dezer kolonie, kan verwacht worden, hoewel misschien zeiden, hadden kunnen weerstaan. En de getuigenis, wanneer men ze wel beschouwt, toont niet, dat de aard en de kracht van den stroom, waarvoor de dyk werd vermeld, meer dan zoodanig was. Ik wensch myne uitspraak geheel en al te doen afhangen van de vraag, of de maatschappy die voorzigtigheidsmaatregelen heeft genomen voor de veiligheid der passagiers van den trein, alvorens zy dezelve op den morgen van den 30sten liet vertrekken, welke het publiek gebeurtlyk was te verwachten. Verweerderesse was voorzeker niet verpligt, voor de veiligheid der passagiers in te staan, in alle gevallen; maar zy voerde hen over, en was als zoodanig verpligt, om hen veiligen overtogt der passagiers met hare treinen te verzekeren. Hoe heeft zy zich gedragen in dit opzigt? De hoofdlyn van de Kaapstad naar Wellington is al slechts 58 mylen lang, en de takgrn van de Kaapstad naar Wynberg slechts acht mylen. Voor dezen weg van zeer de zestig mylen waren er een bestuurder, een assistent ingenieur, twee inspekteurs, en voor zoo verre dat gedeelte der lyn betreft, waarop het ongeval plaats had, een aantal arbeiders, gelykstaande met een per myl. Doch geen dezer personen wonde te Wellington, het uiteinde der lyn, en ook blykt het niet uit de getuigenis, dat, met uitzondering van Martin den inspekteur, en de arbeiders, een hunner dat stuk der lyn, hetzy op den 28sten of op den 29sten heeft bezocht, in weerwil van het regenachtige weder op deze beide dagen; noch zelfs op den morgen van den 30sten, in weerwil van den buitengewonen regenval tusschen een en drie ure, hoewel men wist, dat de lyn van de Paarl tot Wellington voor een groot gedeelte door de vallei der Bergrivier loopt, eene onstuimige rivier, welke van tyd tot tyd van koers verandert en hare oevers overstroomt; en hoewel dat gedeelte der lyn by den oorspronkelyken aanleg van den spoorweg in 1862 het onderwerp van veel bezorgdheid en discussie was geweest. Wat Martin betrof, den inspekteur, wiens byzondere plicht het was, om dit gedeelte der lyn onder zyn dagelyksch opzigt te houden, hy vertrok uit Wellington te tien minuten na drie ure des namiddags, op den 29sten, en keerde volstrekt niet terug. McNamara, de dryver van den trein, die na zes ure in den avond van den 29sten de Paarl zoude passeren, berigtte aan Martin, dat het water op de lyn stond, op 36 mylen afstands van de Kaapstad. Martin nam onmiddelyk twaalf manschappen mede naar de aangeduide plaats, en bleef by hen tot een kwartier voor zessen in den morgen van den 30sten. Wat de arbeiders betrift, zoo had Jackson er drie onder hem, Green, Gibbon en Kruger, wier pligt het was—wanneer zy naar hun werk gingen en daarvan af kwamen—des morgens en des avonds, om de lyn van 52½ mylen van de Kaapstad af naar het punt tusschen die plaats en Wellington te inspecteren, waar zy op dien tyd mogten werkzaam zyn. Het gebeurde, dat de plaats, waar deze manschappen op den morgen van den 30sten werkten, aan de statie te Wellington was. Zy moesten, derhalve, op dien morgen de lyn van 52½ mylen af tot aan Wellington inspekteren. Green en Gibbon woonden in twee huisjes digt by de lyn, gelegen op omtrent honderd ellen afstands aan de Wellingtonsche zyde van de Zandheuvelbrug, die ongeveer drie en vyftig mylen van de Kaapstad is verwyderd. Het was de pligt van Green, om te inspekteren van de 52¼ myl tot aan het huisje, waarin Jackson woonde, digt by Wellington. In gewone omstandigheden zoude Green de halve de Zandheuvelbrug hebben moeten overgaan, verder moeten voortgaan tot de 52¾ myl, en dan terugkeeren naar Wellington. Maar hy had vast order gekregen, om de Zandheuvelbrug te bewaken. Verlangend zynde, om zyn instructies uit te voeren, stond hy te half drie in den morgen van den 30sten op, en bevond, dat het regende. Om half vyf stond hy weder op, en ging uit naar de brug om kwart over vyven. Toen hy aldaar kwam, bevond hy, dat het water over de rails stroomde van den rivierkant van den spoorweg, en tot aan zyn enkels kwam. Hy ging terug ya verzocht Gibbon, om met hem naar de brug terug te keeren. Volgens zyn schatting, bestonden beiden er omtrent een uur aan, om dan toestand van de pilaren der brug uit te vinden. Eindelyk kwamen zy tot het besluit dat de brug niet veilig was. Green ging over de brug om tot aan de 52¾ myl te gaan, en Gibbon keerde naar het huisje terug, om de vlaggen te halen, welke zy altyd in hunne handen moeten hebben, om den trein een teeken te geven: maar voordat hy naar het huisje kon komen, zag hy den trein in de opening storten, en riep hy Green onmiddelyk toe, om terug te keeren. Het uur voor het vertrek van den trein uit Wellington was half zeven des morgens. En het was de pligt van Green om zyn gedeelte der lyn te inspekteren, alvorens dezelve aankwam. Hier voor had hy gewoonlyk omtrent een uur noodig, en de trein moest aan zyn huisje, 2¾ myl van het verdere uiteinde zyner inspektie, aankomen, te twintig minuten over zessen, zoodat de trein aan het einde zyner inspektie moest aankomen omtrent tien minuten voor zeven. Er verliep dus van kwartier na vyven, toen Green uitging, tot tien minuten voor zeven, een uur en vyf en dertig minuten, voor Green, om zyn inspektiewerk van één uur te hebben gedaan, maar, in de war gebragt door den last, dien hy had ontvangen om de Zandheuvelbrug in zulk weder, als toen was, te bewaken, en door het voorkomen der brug, was hy hier niet een uur mede bezig, maar een aanzienlyken tyd, zoodat hy zyn gedeelte der lyn ongeinspekteerd liet. Uit de getuigenis bleek, dat, na het eerste ontsnappen van het water over de lyn, er omtrent drie kwartier noodig was, om de opening te voltooyen. Of dit gebeurde, juist voordat de trein aankwam, of vroeger in den morgen, kon niemand zeggen, want niemand was langs de lyn gegaan. Het is evenwel duidelyk, dat, indien het gebeurd was binnen den tyd voor Green's inspektie, of daarvoor, Green—indien hy zyn inspektie had gehouden—het ongeval had kunnen voorkomen; en indien Green een man van meer doorzigt of meer gezag was geweest, en minder door orders gebonden ware, is het waarschynlyk, dat hy—onmiddelyk nadat hy den toestand der brug had uitgevonden—naar den kant van Wellington zoude gegaan zyn, om den trein te ontmoeten, en den toestand der lyn mede te deelen, en dat hy den trein zou hebben doen stilhouden, om den dryver bekend te maken, wat hy had gedaan, en wat hy niet had kunnen doen op de andere zyde van de brug, en hy zoude hem dezelfde gewaarschuwd hebben. Zoo dit gedaan ware, zoude, naar alle waarschynlykheid, het ongeval niet hebben plaats gehad; in allen gevalle, Green zoude zyn best hebben gedaan, om het te voorkomen. Ik grond myn uitspraak niet op het 162ste reglement, waardoor een morgen en avondinspektie wordt voorgeschreven, en het niet opvolgen van dit reglement, als zoude dit op zich zelf de verweerderesse verantwoordelyk stellen. De reglementen der maatschappy dienen tot de leiding harer beambten, met het doel om haar eigen belang te bevorderen; maar uit het reglement blykt, dat de maatschappy zelve eene morgen- en avondinspektie noodig achtte voor de veiligheid van het publiek; en het ongeval bewyst, dat zy daarin gelyk had; en toch werd niet alleen de gewone inspektie niet gehouden, maar geene stappen werden genomen voor eene buitengewone inspectie, in weerwil van den buitengewonen staat des weders en den gevaarlyken aard van dat gedeelte der lyn. Het is byna onbegrypelyk, dat verstandige menschen het Wellingtonsche einde der lyn aan de zorg van gewone arbeiders zouden hebben overgelaten, zelfs in gewone omstandigheden; maar dat geen hooger ambtenaar den toestand der lyn tusschen de Paarl en Wellington heeft onderzocht, op den morgen van den 30sten, voordat hy den trein liet vertrekken, is niet alleen hoogst zonderling, maar zelfs hoogst beklagelyk. Aan den misslag, door verweerderesse in dit opzigt begaand, moet ik dit ongeval en het vreeselyke ligchamelyk leed dat de eischer heeft ondervonden, onmiddelyk toeschryven. Het is zonder twyfel waar, dat de Resident Ingenieur den geheelen nacht van den 29sten sbezig was aan de Liesbeekrivier op den Wynbergschen tak, en dat Martin, de inspecteur, ook dien geheelen nacht bezig was tusschen Kaapmuis en Stellenbosch; maar juist het voorkomen dezer dingen op deze plaatsen behoorde de hun de waarschuwing te zyn, dat zy genoeg getuigenis in de Bergrivier hadden om hun leidraad hadden. Ik ben van gevoelen, dat het lichamelyk leed, aan den eischer berokkend, niet veroorzaakt is door een "onvermydelyk ongeval," maar door het in gebreke blyven van den kant van verweerderesse, om die voorzorgsmaatregelen te nemen, voor de veiligen overtogt van den trein, langs de lyn, welke de staat des weders en de rigting en ligging der lyn gebiedend noodzakelyk maakte, en dat de eischer zyne aanspraak op schadevergoeding voor het hem berokkend leed heeft gestaafd. De voornaamste moeijelykheid, die ik in de zaak heb ondervonden, is geweest, het bedrag der schadevergoeding te bepalen; maar deze is grootendeels uit den weg geruimd, toen ik bevond, dat een myner ambtgenooten dezelfde som had vastgesteld, waaromtrent ik het met my zelf was eens geworden, en dat de andere zoo digt daarby was gekomen, dat hy zich gedwongen gevolde, het bestaande verschil te laten varen. De uitspraak van het Hof zal derhalve zyn £3,000 schadevergoeding. Misschien zoude, indien eischer het regtsgeding voor eenigen tyd had uitgesteld, op dat er meer bepaald ware uitgemaakt, in hoeverre hy zou kunnen herstellen, het Hof hem een grootere som hebben toegestaan, want, by de groote verscheidenheid van de meeringen der gence sheeren, is het onmogelyk te zeggen, in hoeverre hy voortdureend aan de gevolgen lydende zal zyn; maar, volgens de minste berekening der geneesheeren, zullen er achtien maanden of twee jaren noodig zyn, om te zien, of eischer zal herstellen, en hy is alreede sedert zes maanden ongeschikt geweest voor zyn bezigheid; en zelfs, indien zyn herstel mogt zyn volgens de sterkste verwachtingen van de professioneele getuigen voor verweerderesse, dan zal eischer toch nooit weder de man worden, die hy vroeger was. Over het geheel dus, ben ik van oordeel, dat door de gemeldesom aan het regt zal worden voldaan.

Regter Denysen hield eene korte aanspraak, waarin hy zyn instemming met den Hoofdregter betuigde.

Regter Fitzpatrick kwam met zyne ambtgenooten overeen.

Vonnis werd derhalve gegeven vóór eischer voor £3000 schadevergoeding met de kosten.

SIAMSCHE HUWELYKEN.—DE EFFENDI.

Rakea Maker dagvaardde Abou Beker Effendi voor onderhoud van haarzelve @ £1 10s. per maand, en van haar kind @ £2 10s. per maand, gerekend van December, 1866. De eisch was *pro Deo*. Advokaat Buchanan verscheen voor eischeresse en kreeg, op last van het Hof, toen de zaak aan den gang ging, de hulp van Advokaat Van Breda. Voor den Effendi was de Prokureur-Generaal de zaakwaarnemer.

Het bleek uit de declaratie en de opzaf van feiten door den advokaat voor eischeresse, zoowel als uit hare eigene getuigenis, dat zy op zestienjarigen leeftyd op 8 April, 1863, volgens Mahomedaansch gebruik, getrouwd was met den Effendi. Zy was de dochter van zekeren John Maker, een snyder, die eerst Christen was geweest, maar later Slamsch was geworden. Ook de moeder van eischeresse was zonderling, eerst Christin geweest. Beiden, vader en moeder, schynen het Slamsche geloof te hebben omhelsd, alvorens tot trouwen over te gaan. Er had geen lange vryaadje tusschen den Effendi en eischeresse plaats gehad. Hy was er eens of twee malen gekomen, en zy had opaanraden van hare familie hare toestemming gegeven om zyne vrouw te worden. Naauwelyks drie weken getrouwd, moest zy reeds de kuren van den Turkschen godsdienstonderwyzer ondervinden. Geen water vindende, sloeg hy haar met een emmer voor het hoofd. Onderscheidene malen heeft hy haar klappen in het gezigt gegeven, en eens, toen zy in "andere omstandigheden" was, had hy haar tegen de beenen geschopt, en toen zy dankzan viel, aan de keel gegrepen, zoodat de merken van zyne nagels achterbleven. Op een andere gelegenheid had hy haar, terwyl zy aan de achterdeur stond, een slag met een bezemstoel op den rug gegeven. Inderdaad bestond haar huwelyksleven, zoo als het scheen, uit een aaneenschakeling van alledaagsche dwingelydigheid en beleedigingen. Hy wilde blykbaar van haar eene gevangene maken, op Turksche manier, zoodat zy geen ander mannelyk gezigt dan het zyne zien zou. Ten gevolge van al die harde behandeling bleek haar eerste te vroeg geboren kind in stukjes geboren en na weinige uren gestorven te zyn. Hy scheen echter, even als de meeste menschen, ook eene betere natuur te hebben. Herhaaldelyk vraagde hy vergiffenis en beloofde beterschap, en dan kwam alles weer in het gelid, maar gewoonlyk duurde het slechts een paar dagen, als wanneer de oude hatelykheden zich weer herhaalden. Eenmaal was de ruzie zoo ver gekomen, dat de Effendi haar bepaald gebood, het huis te verlaten, hetwelk zy dan ook deed; maar gen paar dagen later kwam hy haar weer opzoeken, en beterschap beloofd hebbende, ging zy weder by hem wonen. Haar tweede kind werd geboren tegen het einde van 1866, en terwyl zy in de kraam lag, moest zy alweder allerlei wreedheden van hem verduren. Hy meldde hield het aan tot dat hy haar eindelyk het huis uitzette. Een groot bezwaar van den Effendi tegen haar gesteld geweest te zyn, dat zy niet vel op een dag hare gebeden opzeide; zy verontschuldigde zich dessaangaande met de bewering, dat de verzorging van het kind en het acht geven op het huis en het huishouden het haar onmogelyk maakte meer dan eens per dag de gebruikelyke gebeden op te zeggen. Voordat hy haar het huis uitzette, had hy haar verteld, dat hy een andere vrouw had genomen—zekere Tahoera; die by hem school had gegaan—en haar (eischeresse) tevens niet alleen verwittigd, maar er ook op gezworen, dat hy haar *talak* had gemaakt—wat zooveel zegt als dat hy haar een schriftelyk brief gaf. Nadat zy eenigen tyd, na weggejaagd te zyn, by haar oom en tante had gewoond, kreeg zyde koorts, en toen kwam Abou Beker haar opzoeken. Beter geworden zynde, wilde de Effendi haar weer bewegen, met hem te leven, excuus vragende voor zyn gedrag van voorheen, en belovende rooit weder aan zyn slecht humeur te zullen toegeven. Maar Rakea had toen te veel verstand om zich op zyne brooze beloften te verlaten en weigerde definitief om its verder met hem te doen te hebben.

De eenige getuige, die opgeroepen werd, was Rakea zelve, en zy maakte een zeer goeden indruk, zoo wegens haar schoonheid, als wegens de oprechtheid en waarheidsliefde, die in hare antwoorden doorstraalden.

De verdediging van den Prokureur-Generaal was alleen hierop gegrond, dat, al waar ook alles waar, wat er verklaard was, het huwelyk tusschen den Effendi en Rakea geen wettig huwelyk was, en dat zy dus geen verhaal tegen haar zoogenaamden echtgenoot kon bekomen.

Het Hof was van gevoelen, dat de Effendi in elk geval moest betaalde voor het onderhoud van het kind, en gaf daartoe tonnis voor £1 10s. per maand van December, 1866, welke betaling moest voortduren tot dat nader order van het Hof was verkregen.

GROOTE BANKDIEFSTAL TE PORT-ELIZABETH.

(*Uit de E. P. Herald*).

Gisteren werd groots opschuldig alhier verwekt door het treurige berigt, dat de heer James Day, boekhouder van de Port Elizabethsche Bank, in hechtenis was genomen op eene beschuldiging van bedrog en verduistering en naar de gevangenis was vervoerd. Al de byzonderheden der zaak zyn nog niet bekend geworden, maar wy hebben de volgende dat laken vertomen. De heer Day's gedurende de laatste weken op reis geweest voor zyne gezondheid, en tyd en zyn afwezigheid had de kassier der Bank gelegenheid, om eene zekere rekening met eene andere Bank na te gaat, welke hy niet goed kon uitmaken. Het verschil was £1000, maar hy dacht, dat zulks aan de een of ander te schryf fout was te wyten, en daar de heer Day juist op denzelfden tyd teugkeerde, weld hem de zonderstelde zoo aan gewezen, en men kwam overeen, dat de rekening op den morgen van li. Woensdag door den kassier en den heer Day gezamenlyk zou worden nagezien. Toen de tyd daarvoor kwam, bekende de heer Day aan den kassier, den heer Cole, dat hy de bewuste gelden en al zyne summen op verschillende tyden zich had toegeëigend, in het geheel ten bedrage van ongeveer £1000. By het bestel ten van een onderzoek, bleek het, dat deze summen langs tyd geleden waren weggenomen in vlets gelyke de laatste zestien maanden en dat de tegenwoordige uitbetaler der bank, dezelfde Walter White, medepligtig was. Men zegt, dat het een opgemaakt plan was tusschen Day en White, om te zamen de rekeningen te vertelschen, en zoo de ontdekking te voorkomen. Men had reeds verklaring werd door den Magistraat afgelezen, terstond werden deze gevolgen uitgevaardigd tegen Day en White. Day werd gisteren in hechtenis genomen en zit thans in de gevangenis. Gisteren werd door den Magistraat een telegram afgezonden aan den Magistraat van King William's Town, waar White thans aangesteld is aan de Kaffrische en Kolonialen Bank, en zonder twyfel bevindt hy zich thans in hechtenis. Deze treurige ontdekking heeft groote ontsteltenis alhier veroorzaakt. De heer Day was altyd zeer geacht, en de directeuren der Bank stelden een volmaakt vertrouwen in zyne eerlykheid. Wanneer iemand, met wien wy gewoon zyn gewezen, vriendschappelyk om te gaan, op zulk eene wyze zyne schuld bekent aan steenrigtig bedrog en verduistering, dan is het toch jammer, als de slagtoffers van zulken treft. Hetgeen is van het meest belang, hoewel wy niet geloven, dat de Bank zelve er by zal verliezen, is de schuldigen aan den inval van Day voorzeker zullen opgeroepen worden, om het te kort te delgen. Voor zoovere wy kunnen vermoeden, kan den heer voorstel geen bezwaar worden aangewezen.

NATAL.

(*Van den eigenen Correspondent van de Tyd.*)

DE LANDBOUW CLUB.

De heer Graham, van Maritzburg, hield op den 18den in deze inrigting eene zeer belangryke voorlezing over het vee, deszelfs behandeling en voeding; voornamelyk behandelde hy de paarden en gaf eenige uitmuntende wenken betreffende den bouw, forsting en luchtverversching der stallen. De heer Blackburrow, voorzitter, betoogde hoe de laatste ondervinding het noodzakelyke aanbeoude van goede schutting en voedsel tot het voordeelig uitoefenen der veeboerdery. Goede melkkoeyen behoeften meer zorg en bezweken eerder dan arme. Zoo was het ook met paarden; opregt gesteld halden dunner vel en vereischten betere oppassing dan gewone. Kunstmatig bereid voedsel moest gegeven worden in de kortste dagen van den winter. Hy zeide, dat veel vee in het leven was gebleven gedurende den laatsten winter door goede schutting, en was van oordeel, dat gewoon hooi het vee in goede conditie konde houden gedurende den geheelen wintertyd op goede plaatsen. Een ander heer beschryft de schutting, die hy zynen paarden gaf, als gemaakt van een dikke rozelaning, die zeer hoog groeide tusschen seringebomen. De heer Boshof was van oordeel, dat men een gedeelte van het veld voor den winter moest uithouden, en zoodoende kon men het vee in goede conditie houden. Hy verklaarde verder, dat karnemelk de paarden vet maakte en dat het geven van een weinig kiefloek eens of tweemalen per week, een behoedmiddel tegen paarde ziekte was. Het resultaat van al de opmerkingen was, om aan te toonen, dat zorg en goede schutting op den duur voordeelig bleek te zyn.

Goed gevoede schapen, welke naar Mauritius waren verscheept, waren daar verkocht voor 37s. 6d., de vracht was 7s. 6d.

MAGISTRAATSHOF.

Proc. Escomb deed aanzoek by den magistraat om escorte te verleenen aan eene dame, van zyn kantoor naar het Hof. Hy las eene bréé digde verklaring voor van deze dame, Stookquler, waarin zy zeide dat zy in levensgevaar verkeerde, doordien haar echtgenoot de gewoonte had haar dreigende te vervolgen; zy wenschte in 't Hof te komen met eene aanklagte tegen hem, doch vreesde zulks zonder bescherming te doen. Zyn Lordschap beloofde een konstabel te zenden om haar af te halen. Wil men echter om de vredes wille niet geloofen dat het hier eene gewone zaak is, dat de dames een konstabel noodig hebben om haar tegen hare echtgenooten te beveiligen, doch bovenlien behoort dit liefelyk paar niet tot onze gemeente, daar hetzelve eerst kortelyks hier aankwam. Voor hen echter, die met hunne huwelyks zaligheid dweepen, is bovendien eene alreedsentie eenigzins opnuiyz, waar by een ander echtgenoot het publiek bekend maakt, dat hy niet aangrakelyk is voor hetgeen zyn tweede lk vertoert, terwyl zy met een ander uit kuyeren gaat!

SLANGEN.

Een correspondent van een onzer plaat

...l Parker, has been arrested ... been concerned in the ...ft. Mr Ley's store. It ...d had in his possession a ...len property, which was identi-

...of a Town Councillor in the room ...bridge took place in the Town House ... Mr J H Bam having withdrawn ...ntest, the battle was between Messrs. ... Green. At two p.m. the poll was ...ows: P J Stigant, 130 votes; E. ...108 votes. The chairman having de-...Mr Stigant duly elected, he in a short ...n, thanked the electors for the honour they ...done him, and expressed his intention of doing all in his power for the benefit of the inhabitants generally.

ARRIVAL OF THE "GREAT EASTERN."—This wonder of naval architecture is now riding snugly at her moorings in the Bay. At about half-past eleven o'clock the signalman from the Lion's Rump made down the vessel, and communicated the intelligence to an expectant public. Hardly was the flag up, before the Lion's Rump and every neighbouring hillock were taken possession of by those who for weeks had been anxious to see the Leviathan Steamer. At about half-past four she reached her moorings, opposite the Breakwater.

THE RECENT ELECTION AT PORT ELIZABETH.—The official declaration, says the *P. E. Telegraph*, of the state of the poll was made yesterday (Thursday) morning. The corrupt influences brought to bear upon the election were patent to all who watched the polling. Impersonation and treating were unblushingly resorted to by the Conservative agents. Mr Pearson's remarks about "striking an oil or beauty spring, and discovering a gold mine," clearly referred to these practices. Mr Adler pronounced them all "bosh," but no one present knew better than that gentleman that they were called for, because they were true. Mr Miller's short speech, in point of fact, supported the charge of our junior member; the Magistrate's Court or the Circuit Court will reveal the rest. Matters are now under investigation, which, taken in connection with similar customs at the metropolis, will, we hope, induce the Legislature to interfore, with a view to prevent a recurrence of such gross scandals. It is high time that treating and other irregular or corrupt practices were put an end to. The most effectual means of accomplishing this would be to make canvassing a misdemeanour, and to have recourse to the ballot. The franchise, too, might be profitably raised. When all remaining excitement resulting from the recent contest shall have subsided, we think that all the reflecting among the local electors will agree with us that the time has fully come for invoking the assistance of the Parliament to devise measures for re-establishing purity at all our colonial elections to Parliament. In some respects, the existing law is too severe, while in others it is very defective. We commend the subject which has mainly occasioned our present remarks, to the special attention of the honourable member for Cape Town, who has, we believe, given the matter considerable attention, as the evils just developed here are originally from Western seed.

PERSONATION OF VOTERS.—A man named George Thurston, *alias* "Curly George," has been committed for trial by the Magistrate on the charge of personating voters. He is accused of voting twice, each time in a different name. Other prosecutions of a similar nature, we understand will be instituted.—*Ibid.*

SAD ACCIDENT.—As Mr. James Richards was taking a drive yesterday morning in a spider with his wife, he met a wagon in which was a carrier named Holtshuizen, who had been run over by the wagon during the night, and was lying in much pain. Mr. Richards kindly took the poor fellow into his spider, drove him into town, and left him at Mr. Spence's. Medical assistance was immediately procured, and there is a fair prospect of his recovery. The wagon was heavily laden with goods, weighing about 9,000 lbs.; but the part of the road where the accident happened, being sandy, no bones were broken and the man appears to have escaped serious injury. He is said to be a sober, steady man. The accident happened by his overbalancing himself whilst using the spindbok. He fell off the disselboom under the wagon, and both wheels passed over his body.—*Ib.*

EMBEZZLEMENT.—We *P. E. Telegraph*, regret to hear that Mr James Day, for many years accountant of the P. E. Bank, was yesterday apprehended on a charge of embezzlement and falsifying the books of the bank. He has admitted his guilt, and implicates a late clerk in the bank, Mr W. White, of King William's Town, who is said to have been an accomplice. The deficiency, according to Mr Days own admission, is about £2,000. We hear this morning that Mr White has also been apprehended, and is now probably on his way to the Bay. The affair has created an immense amount of excitement here, as both men were well connected and were very generally esteemed. Much sympathy is felt for their wives and all connected with them.

SERIOUS ASSAULT.—On the night of the 10th instant, a Kafir named Jacob, in the employ of Mr Geo King, was violently assaulted by Jantje, another Kafir, while their wagons were outspanned at the Green River, on the Grahamstown road. It appears that an altercation took place while sitting round a fire. Jantje quickly took up a small American Axe, and chopped Jacob on the left side of the head, the instrument penetrating the scalp. The injured man was brought to the Grey Hospital; and we hear that the injuries he sustained are considered to be very serious. A warrant of apprehension has been issued against the assailant.—*K. W. Gazette.*

The outstanding debts in the estate of the late Joseph Bond, amounting to £45, were sold by public auction on Friday last, and realised the handsome sum of 9d.—*Colesberg Herald.*

BURGHERSDORP.—A correspondent writing to the *Colesberg Advertiser* from this village supplies the following: "A fire which took place during the night of Sunday the 5th instant, has supplied a subject for public gossip, and has also given rise to certain criminal proceedings. The office of Mr Attorney Stewart was turnt to the ground, and all papers, books, furniture, &c., destroyed. On the following Monday a party of convicts were employed in clearing away the *debris*, when a parcel of jewellery, evidently deposited there after the fire, was found superficially buried under the ashes, and bearing no signs of having been touched by the fire. The mysterious part of the business is, that the jewelry in question was stolen from a store in the village some two years since, and during that period no clue to the perpetrators of the robbery had come to light. In consequence of the property having been found as above stated, Mr Stewart is under bail in the sum of £500, but the general opinion is that, from the state of Mr Stewart's health, he could not have deposited the parcel as described.—Mr D G Krauenmeyer auctioneer, &c., is under bail upon a charge of forgery, in connection with certain promissory notes purporting to bear the signature of a Mr Barend de Bruin, either as drawer or endorser, but of which the latter denies all knowledge.—A company is in course of formation for the purpose of bringing the Orange River near this town. Several plans and estimates have been furnished by engineers in the mother country. The prospectus will shortly be issued. Estimated outlay £30,000, including an allowance of £5,000 for variation between estimate and actual cost of completion.—A large town clock has arrived from Europe and is to be erected in a portico to be added to the facade of the Albert Academy.—Rain has fallen abundantly throughout this district, and the market is well supplied with all descriptions of agricultural produce.—The Rev Postma is about to enter the bonds of matrimony for the fifth time. The bride elect is a bouncing lassie of 16. The banns were published for the first time on Sunday the 5th instant.

General Intelligence.

(*From the European Mail.*)

MYSTERIOUS MURDER OF TWO LADIES IN BRUSSELS.—The murder of two ladies at Brussels, which had just come to light, is surrounded by a mystery which it is difficult to solve, though it is clear that the inciting motive to the commission of the dreadful crime was plunder. It was not usual for the deceased ladies to retain large sums of money in the house; but a few days ago Madame Van de Poel went to her notary, and, complaining of the small interest which her investments in the public funds yielded, instructed him to sell out, so that she could invest the amount in house property, of which she owned a considerable amount. He obeyed her directions; and only the day before the murder paid her 11,000 francs in notes. The whole of this sum is missing, although 500 francs in gold and silver were left behind in a drawer in the room where the tragedy was enacted. The police have made an arrest on suspicion, but they are very reserved about the man. It has, however, transpired that the prisoner has several bruises and scratches on his face, and spots of blood on his clothes, and that he fails to give a satisfactory account of himself on the night of the murders. He is said to have been employed by Madame Van de Poel in repairs of her property, and may in this way have acquired a knowledge of the habits of the deceased, and the peculiarities of their dwelling. Intense excitement prevails in Brussels, where crimes of such magnitude have hitherto been rare.

FOURFOLD MURDER.—Immediately following the murder of two ladies in Brussels, we have intelligence of the discovery of four murders committed by one man at a village called Hornu, near Mons, nearly 30 miles from Brussels. The murderer, for about three years, has been a small farmer and sheep dealer. His name is Dessouble-Moustier. He is 28 years of age, and was married some 23 years ago to the daughter of a farmer. He was acquainted with three brothers who were extensive traders in sheep, near the forest of Ardennes. The elder brother, Pierre Joseph Thirion, aged 62 years, was on friendly terms with the murderer, and in March 1868, called upon him for business. He was never again seen alive, and it was known that he had upon him the sum of 3,000 fr. About a month afterwards his brother Nicholas Thirion, aged 58, visited the prisoner to make inquiries respecting his missing brother, but he never returned to his home in the forest. A month still later,—namely, May, 1868—the youngest of the three brothers Gustave Thirion, aged 43 years, went in search of his brother, and shared the same fate. The mysterious disappearance of the three brothers naturally excited considerable suspicion, and De sue-de-Moustier was called before the authorities and interrogated, but gave such a plausible explanation that, in the absence of any proofs, he was discharged. A few days ago his wife became suddenly ill, and he refused her medical aid, but she induced a neighbour, who accidentally called in, to send the village doctor. She rallied a little, but afterwards had another attack, under which she sank. Before her death she made some disclosures respecting her husband, and avowed her belief that he had poisoned her. The doctor confirmed her suspicions, and acting on his information, the man was arrested. The previous susipcion suspicions then revived, and the dying wife's disclosures prompted an examination of the premises of the prisoner. An old pit that had been filled up in his garden was excavted, and there at different depths were found the remains of the three victims, of course considerably decomposed. In poisoning his wife the wretch appears to have had a double motive. A woman in the neighbourhood has cohabited with him and is *enceinte*. To bring this paramour into his home, and at the same time to rid himself of the only dangerous witness of his previous crimes, he resolved to compass her death. When arrested and charged with the murder of his wife, he with great coolness, exclaimed, "Oh! is that all?" He has admitted his guilt, and inculpated an old man, who has been arrested, as an accomplice. He pleads for speedy execution. The stomach, &c., of his wife are in the hands of an eminent analyst in Brussels for examination. The remains of the three murdered brothers have been interred in the village cemetery.

OLOFF JOHN HORAK'S
WHOLESALE & RETAIL STORES
MARKET-SQUARE, CAPE TOWN,

Shipping supplied with all requisites, including Live Stock, such as Oxen, Sheep, Poultry, &c., &c., &c.

STEAMERS COALED &C.

BARRELS AND TIERCES OF PORK & BEEF.

All kinds of Colonial Produce Purchased for Cash.

Flowers of Sulphur

THE Undersigned is now landing from the *Major* of *Saff* his first supply for this Season of SULPHUR of the best quality, and has further shipment close at hand. For Sale at 28, St. George's-street.

J. G. STEYTLER.

100, *Longmarket-street, and 2, Darling-street,*
Cape Town, December, 1869.

We have now on view our Annual Supply of NEW GOODS, specially adapted to the Approaching Season.

Of which we have a great variety in each of our numerous Departments.

Your's Respectfully,
STUTTAFORD & COMPY.

ARCHERY.—Gent.'s and Ladies' Bows, Arrows, Guards, Gloves, Belts, Quivers, Targets. Target Stands.
CRICKETING GOODS.—Men's, Boys', Youths' Plain and Spring Handle Cricket Bats Balls, Gloves, Leg Guards, Spikes, Gauntlets, Wickets manufactured by Duke & Son, Bartlett, Page & Dark.
CONCERTINAS.—German Concertinas, 10 and 20 keys, Sexogon, Organ, and Celestial.
GAMES.—Lotto, Le Grace, Besique Race Games, Dominoes, Cards, Rouletts, Lignum Vitae Round and Cheese Skittle Balls, Dissected Maps and Puzzles, Fishing Rods.
CUTLERY.—Scissors, in cases, Razors, in Cases, Knife, Fork, and Spoon, in cases, Balanced Handle Knives, Pen Knives, Pocket Knives, Clasp Knives.
TOYS.—Tin Toys, of all descriptions, Box Toys, of all sorts and sizes, Noah's Ark, Tea Sets, Whips, Boxes of Tools, all sizes, Balls, Rocking Horses, Swings.
Toys, in Original Assorted Cases, say from £3 15s to £7 10s, the case.
BICYCLES.—A few of the Celebrated Two-Wheel Prize Bicycle Velocipedes still on hand; *also a few cheaper sorts. A small one lent to the Purchasers to learn on.*
CROQUET.—Best Boxwood, Club, and other cheaper descriptions.
CABINETWARE.—Rosewood and Walnut Work Boxes, ditto ditto Desks, ditto ditto Work Boxes and Desks complete in one Box, Stationery Cases, Book Slides, Inkstands, Envelope Cases, Blotters.
PAPIER MACHE, Work Boxes, Tables, Desks, Blotters, Book Slides, Inkstands.
DOLLS.—Wood Jointed Dolls, Porcelain Dolls, Cry-Baby Dolls, Talking Dolls, Caricature Dolls Dressed.
LEATHER GOODS.—Ladies' Companions, Reticules, Fitted Bags, Travelling Bags, Ladies' Hand and Carriage Bags, Plain and Elegantly fitted up Albums, Purses, Pocket Books, Wallets, Purses, Card Cases, Cigar Cases.
SUNDRIES.—Bird Cages, Mincing Machines, Brushes, Coffee Mills, Solid and Tube Iron Bedsteads and Cots, Baskets of all sorts and sizes.

BOOTS.—A Large Assortment of all descriptions, suitable for Children, Ladies, and Gentlemen, from the commonest to the very best manufactured.

In Wholesale and Retail Quantities.

STUTTAFORD & COMPY.

ALFORD & WILLS
HAVE JUST RECEIVED PER "CELT"
WELL SELECTED ADDITIONS TO THEIR STOCK OF
SUMMER GOODS.

TO CORN FARMERS.

THE Undersigned continue to give the HIGHEST PRICE for best BAARDERF WHEAT and DU TOIT'S WHEAT, delivered either at their Steam Mills, in Cape Town, or Water Mill RONDEBOSCH.

J. LETTERSTEDT & Co.

Mechau-street, December 18, 1869.

40 well-trained Saddle and Draught Horses, among which 8 Mares, 8 strong Draught Horses, matched, Two Greys, the remainder all young Horses.

WILL be sold out of the Market Kraal at Wellington, on THURSDAY, the 30th December, 1869, (immediately after the arrival of the First Train) when they are sure to be present, and will not be previously disposed of; brought up by Mr C. DU PLESSIS.

Mr. J. G. STEYTLER, Gason, Auctioneer.

SALE
AT
Rondeboschjesberg,
KOEBERG.

THE Undersigned will offer for sale by Public Auction,

ON WEDNESDAY,
12TH JANUARY, 1870,
AT 10 O'CLOCK, A.M.,

120,000 lbs Outsheaves
200 Muids Wheat
100 Muids Oats
Two Spans well trained Mules
One Span Horses
Two Pairs well trained Cart Horses
Eight Head Breeding Cattle
200 Merino Ewes
40 Fat Wethers.

Double and Single Furrow Ploughs, and whatever may be offered on the day of Sale.

J. DENYSSEN.

Rondeboschjesberg, 7th Dec., 1869.

Mr J A BAM, Auctioneer.

WITHOUT RESERVE.

At Conterberg, Groenekloof.

THE undersigned will cause to be publicly sold

On the 28th December next,

500 Merino Ewes in excellent condition
500 Do. Wethers, do. do.
100 Breeding Cattle, (Bastard), among which are a few Span of Draught Cows, in excellent condition, and also adapted for the Butcher
8 Young Horses, among which there are Leaders and Mares
200 Muids Seed Oats,
100 Muids DU TOIT'S Seed Wheat.

J. S. VAN REENEN.

☞ Not to disappoint Purchasers nothing will be disposed of before hand. Sale to commence at 10 o'clock.

Cape Town Railway Company.

NOTICE is hereby given that the Warrants for the Dividend for the half year ending 30th June, 1869, on the Preference and Ordinary Stock of this Company have this day been issued to the Shareholders.

THOS. WATSON, General Manager.

16th December, 1869.

PUBLIC SALE.

ON FRIDAY,
The 14th January, 1870.

THE Undersigned, instructed thereto by M. J. H. VAN AARDE, will sell by public Auction in the Village,

21 Excellent Fat Slaughter Cows and Oxen,
150 Merino Ewes, 2 and 3 years old.

The Cattle are in excellent condition.

A. H. MOORREES, Auctioneer.

Malmesbury, Dec. 17, 1869.

Important Sale.

ON WEDNESDAY,
The 19th January, 1870.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on the Farm of A. v. d. BYL Esq, Klapmuts,

25 Well-bred young Stallions, from 2 to 3 years old, out of the Blood Horses "Major of Hull" and "Bonnie Morn," and the Suffolk Punch "Nelson."

The Stud is too well known to require further comment.

J. J. KOTZE, Sr.

Berg River, Dec 13, 1869.

A. H. MOORREES, Auctioneer.

Wellington Bank.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Market Building at Wellington, on

Saturday, the 15th Jan., 1870.

for the purpose of receiving from the Directors a General Statement of the Affairs of the Bank, and to elect three Directors in the room of J. J. MALAN, J. Fson, F. P. MARAIS, G. M. son, and B. P. J. MARCHAND Esquires, who retire by rotation, and two of whom, on this occasion, are eligible for re-election.

The Chair will be taken precisely at 10 o'clock.

Notice is also given that no Shares in this Bank will be transferred from the 15th December, 1869, to the 16th January, 1870.

By order of the Directors,
A. W. LOUW, J. son, Cashier.

Wellington, 11th December, 1869.

For list of Shareholders eligible as Directors see Dutch.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

NOTICE.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that the Directors of this Bank will from the 1st January next, receive applications for Discount on Mondays and Thursdays, instead of Mondays, Wednesdays and Thursdays as heretofore.

No applications for Discount will be received after half-past nine o'clock a.m.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

Malmesbury Ag. & Com. Bank,
December 9, 1869.

L. PAPENFUS,
ATTORNEY-AT-LAW,
Sworn Translator, Appraiser and General Agent,
BLOEMFONTEIN, ORANGE FREE STATE
1854,
☞ Near the Public Offices.

UNION BANK.

Notice to Shareholders.

THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS will be held at the Town House, on

Wednesday, 12th Jan. next,
AT 11 O'CLOCK, A.M.

for receiving from the Directors a General Statement of the Affairs of the Bank, for electing two Directors in the room of J. J. STEYTLER, Sen., Esq., and the Hon'ble P. E. DE ROUBAIX, Esq., who retire, but are eligible for re-election, and for general Business.

The Candidates nominated for the vacancies being

J. J. STEYTLER, Sen., Esq.,
The Hon'ble P. E. DE ROUBAIX, Esq.,

It is further notified that at the above Meeting the desirability of further reducing the number of Shares to 10,000 of £10 each, with £5 paid up, will be taken into consideration.

By order of the Board,
S. V. HOFMEYR, Cashier.

Cape Town, 1st December, 1867.

PRIVATE BILL.

IN accordance with the Rules and Orders of the Honorable the House of Assembly, the Commissioners for the Municipality of Stellenbosch hereby give notice, that it is their intention to introduce into Parliament during its next Session, a Private Bill to Empower the said Commissioners to borrow a certain sum or sums of money on loan secured by Mortgage on the Immovable Property and Rates of the said Municipality, for the purpose of constructing or purchasing a suitable building for the interests of the Inhabitants of the Town of Stellenbosch to be called "The Stellenbosch Town Hall."

By order of the Board of Commissioners,
P. KORSTEN, Secretary.

Municipal Office,
Stellenbosch, 21st Dec., 1869.

100 excellent fat Cape Sheep.
600 do Merino do with long wool
50 do Wether Goats.

ON TUESDAY, the 28th instant, the above number of Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

D. J. BOOYSEN.

Wellington, 21st Dec., 1869.
P. J. PENTZ, J. Fson, Auctioneer.

High Sheriff's Office,
Cape Town, 21st Dec., 1869.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz.:—

Division of George:

S. ODENDAAL versus GODLIEB WILHELM BAREND WEHMEYR.

On Friday, the 14th January, 1870, at 10 o'clock a.m., at Wolvekraal, 1,000 Sheep, 200 Angora Goats, 12 Oxen, 50 Horses.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sales will take place, viz.:—

Division of Albert.

SELKIRK STEWART, J. HEMMING, N.O., versus PETER STEWART.

On Saturday, the 8th of January, 1870, at 10 o'clock, a.m., at Burghersdorp, 1 Gold Watch, 6 Silver Watches, 1 Box containing Jewellery, 111 Guns, Corrugated Iron, Household Furniture, &c.

Division of Albany.

T. E. MINTO vs. JAN MARTHINUS BEHRENS and PIET F FRANKEN.

On Thursday, the 30th December, 1869, at 12 o'clock noon, at Graham's Town, 8 Oxen, 1 Horse, 1 Mare, 1 Tent Wagon and Gear, 2 Carts, 2 Saddles, Household Furniture, Shop Goods of all descriptions, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

THE
PAARL BOARD OF EXECUTORS.
Capital, £40,000
In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estates which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c.

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D., Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs., Esq.
F. J. HUGO, Esq.
I. A. J. ROOS, Esq.
J. L. BEYERS, Es
A. J. LOUW, Esq.

AUDITORS:
H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, Es., Esq.

The Directors attend for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Western Provinoe Bank
Paarl.

Nominal Capital	£200,000
Paid Up Capital	30,000
Reserve Fund	10,000

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
J. J. PROCTOR, Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. I. LOUW, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.
3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 3½ ditto
12 .. .. 4½ ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 11 a.m. for the purpose of deciding on applications for discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier.

DIED last Evening, at her Residence, Longstreet, JOHANNA FRANCINA, the beloved Wife of BENJAMIN T. LAWTON, in the 36th year of her age, deeply regretted.

Monday, 20th December, 1869.

PROTECTEUR
Fire Assurance Company,
MARKET-SQUARE.

Established the 29th September, 1838,
Capital, £65,968 16 5.
Last Bonus awarded to the Assurers, 20 *per Ct.*

DIRECTORS:
W C KUYS, Esq., President.
J A TRUTER, Esq., Vice-President.
A H HOFMEYR, Esq. | CHAS BARRY Esq.
J C WESSELS, Esq. | Hon D G VAN BREDA,
C H BOSENBERG, Esq. | I P H VAN POEL, Esq.
G V R, MULLER, Esq.

AUDITORS:
J J STEYTLER, Esq. and S V HOFMEYR, Esq.

Agents in the Country Districts:

Bredas Dorp	Messrs Barry & Nephews.
Beaufort	W J Blore, Esq.
Burghersdorp	E B Truter, Esq.
Caledon	C A M de Vos, Esq.
Calvinia	Messrs. Heilbrun Brothers.
Colesberg	D Sluiter, Esq.
Darling	M Versfeld, Esq.
D'Urban	F J v H Duminy, Esq.
Fraserburg	H W A Cooper, Esq.
George	S J C Gird, Esq.
Graaff-Reinet	F K Te Water, Esq.
Heidelberg	Messrs Barry & Nephews.
Hopefield	A G H van Breda, Esq.
Malmesbury	Malmesbury Board Executors
Mossel Bay	Messrs Barry & Nephews.
Oudtshoorn	Gert Reitz, Esq.
Paarl	A J Becker, Esq.
Prince Albert,	J J Muller, Esq.
Riversdale	W. White, Esq.
Richmond	W C Perry, Esq.
Simon's Town	P J Hugo, Esq.
Stellenbosch	P Korsten, Esq.
Swellendam	C Standerwick, Esq.
Tulbagh	B J de Vaal, Esq.
Victoria West	J Adams, Esq.
Wellington	P J Pentz, J Fson, Esq.
Worcester	J Lindenberg, Esq.

RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.	Containing hazardous Goods.	In which hazardous Trades are carried on.
	£ s d.	£ s d.	s d
Buildings,—Brick or Stone, with Slate Roofs.	0 2 0	0 4	0 6 6
Buildings,—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals.	0 2 6	0 4	0 7 6
Buildings,—Brick or Stone, with Thatch Roofs.	0 7 6	1 0 0	1 2 6

☞ Special Insurances according to the nature of the Risk.

POLICIES GRATIS.

Amount of Bonus awarded to assured at the last General Meeting,

20 PER CENT.

upon the paid-up Premiums, receivable on the following annual renewal of their Policies.

S. J. DE KOCK, Secretary.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital £22,030
Paid-up Capital, .. £13,219
Reserve Fund, .. £1,274 3 6

DIRECTORS:
DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. J. ALBERTYN, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—
For 3 months and under 6 months at 3 pCt. per annum
" 6 " " 12 " " 4 pCt. "
" 12 " " 5 pCt. "

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, WEDNESDAYS, and FRIDAYS.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

Agent:—South African Bank, Cape of Good Hope.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Dec 19—Venius, bg, J Baldoch, from Rio de Janeiro 22nd November, to this port. Cargo coffee.

19—Ousuri, bk, B R F Patton, from Newcastle 2nd October, to this port, Cargo coals.

19—Minain, bk, E I E Wilson, from Sunderland 20th Oct, to this port. Cargo coals.

19—Glendoveer, bk, R Rickaby, from Sunderland 12th Oct, to this port. Cargo coals.

20—Le Cher, H I F M transport st, 4 guns, Capt Guem, from Bourbon 4th Dec. to Toulon.

20—Gondola, ship, Wm. Barron, from Shields 20th Oct, to this port. Cargo coals.

21—Zephyr, hgtne, J Stanbury, from St Helena 1st Dec, to this port in ballast.

21—Telegraph, sch, J Roe, from Dyers Island 19th inst, to this port. Cargo general.

21—Dahlkarlsen, Swedish bg, A Wilson, from Stockholm 1st September, to this port. Cargo deals.

21—A E Prince of Wales, ctr, A G Murton, from Sandwich Harbour 8th Dec. to this port. Cargo sundries.

21—Countess of Dudley, bg, D Pitblad, from Rio 19th November, to this port. Cargo coffee.

22—Steamer Great Eastern, Capt Halpin, from England 23d Oct, to Bombay.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Dec 19—Albatross, to Knysna.
20—Diana, to Zanzibar.

MARKT PRYZEN

En hoeveelheid ter markt gebragt
Van den 20 tot den 22 Dec. 1869

Getal.		£	s.	d.	£	s.	d.
8	Amandelen, per lb.	0	0	8½	0	0	3½
567	Abrikozen, per lb.	0	0	3½	0	0	4½
894	Aardappelen, p 3 b.	0	4	11	0	8	3
¼	Azyn, per legger...	4	4	0	4	8	0
½	Brandewyn, p leg.	19	0	0	19	0	0
264	Boter, per pond...	0	1	2	0	1	5
2	Dig. Ossehuiden...	0	14	0	0	15	6
	Eenden.....	0	1	7	0	2	5
	Eyerer, per 100...	0	6	4	0	9	8
	Ganzen, per stuk	0	2	2	0	2	7
69	Gars, p. 3 bushel	0	6	2	0	7	11
129	Haver, p. 3 bushel	0	6	5	0	6	7
40	Havergerv. 100lb.	0	1	10	0	4	7
	Hoenders, per stuk	0	0	10½	0	1	7
3	Kaf, p. 16 zakken	2	5	0	2	5	0
	Kalkoenen, pr. st.	0	3	0	0	8	2
1183	Koorn, per 3 bus.	0	13	9	0	19	4
121	Persiken, per lb...	0	0	2½	0	0	3½
264	Rozynen, per lb...	0	0	1½	0	0	4
18	Rog, per 3 bushel	0	9	6	0	9	6
7	Sesapenvl, per st.	0	0	4½	0	0	4½
66	Ui, per 3 bushels	0	4	6	0	5	11

J. J. H. SMUTS, Editor No. 10 Greenmarket Square.